Организация Объединенных Наций S/PV.5494



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5494-е заседание

Понедельник, 24 июля 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н де ла Саблиер	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Майораль
	Китай	г-н Лю Чжэнминь
	Конго	г-н Икуэбе
	Дания	г-жа Лёй
	Гана	г-н Кристиан
	Греция	г-жа Телалиан
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-жа Тинкопа
	Катар	г-н ан-Насер
	Российская Федерация	г-н Рогачев
	Словакия	г-н Грекса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сэндерс

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/494)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-44054 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Дети и вооруженные конфликты

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/494)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бразилии, Канады, Колумбии, Демократической Республики Конго, Египта, Финляндии, Гватемалы, Индии, Либерии, Мьянмы, Сан-Марино, Словении, Шри-Ланки, Уганды и Боливарианской Республики Венесуэла, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Временного поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 июля 2006 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2006/562 и в котором говорится следующее:

> «Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с его предыдущей практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое состоится в понедельник, 24 июля 2006 года, по вопросу о детях и вооруженных конфликтах».

Я предлагаю с согласия членов Совета пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании в соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мансур (Палестина) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами; Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-же Энн Виниман; заместителю Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-ну Аду Мелькерту; исполняющему обязанности директора отдела социального развития и руководителю подразделения по вопросам предотвращения конфликтов и восстановления при Всемирном банке г-ну Иану Бэннону; и представителю организации «Уотчлист он чилдрен энд армд конфликт» г-ну Букени Беку.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций Совета.

На рассмотрение членов Совета представлен документ S/2006/389, содержащий доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2006/494, содержащий письмо, датированное 6 июля 2006 года, из Франции, и документ S/2006/297, содержащий письмо, датированное 10 июля 2006 года, от Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в условиях вооруженных конфликтов г-же Радхике Кумарасвами.

Г-жа Кумарасвами (*говорит по-английски*): Я хотела бы, прежде всего, поздравить Совет Безопасности со смелой инициативой — принятием резолюции 1612 (2005), — которая направлена на защиту детей в условиях вооруженных конфликтов. Я хотела бы выразить мою особую благодарность французскому Председателю — г-ну Жан-Марку де ла Саблиеру — за его активное и выдающееся руководство в этом вопросе.

Сейчас, когда мы следим за разворачивающимися на Ближнем Востоке событиями, мы вновь вспоминаем о том, что именно дети часто принимают на себя первыми главный удар в виде физической и психологической травмы в результате вооруженных конфликтов. И именно желание защитить детей объединило мир год назад, когда Совет Безопасности принял эту знаковую резолюцию. Резолюция 1612 (2005) является новаторской по ряду показателей, которые придают ей особое значение.

Она является свидетельством того факта, что Совет Безопасности привержен переходу от слов к конкретным делам в вопросе содействия механизму наблюдения и отчетности. Этот механизм, четко прописывающий систему отчетности о серьезных нарушениях против детей от уровня на местах до Канцелярии Генерального секретаря, был создан для того, чтобы более тщательно анализировать положение детей в затронутых конфликтами районах. Приняв эту резолюцию, Совет Безопасности также заявляет о своем намерении бороться с безнаказанностью с помощью возможных целевых мер против повторных нарушителей прав детей. Совет Безопасности также призывал к разработке планов конкретных действий по прекращению вербовки и использования детей в качестве солдат, предоставив сторонам рамки для обеспечения их соблюдения. Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и ее график проведения заседаний один раз в два месяца обеспечивают активный охват Советом вопроса детей и мира и безопасности в течение всего года.

За последний год многое было достигнуто в рамках этой амбициозной повестки дня для детей. Рабочая группа Совета Безопасности провела четыре заседания и разработала свою программу работы на этот год. Система Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ, Департамент операций по поддержанию мира и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и ее партнеры провели тщательную работу в сжатые сроки, чтобы этот механизм принес плоды в избранных для эксперимента странах, и первый доклад — доклад о Демократической Республике Конго — был представлен Рабочей группе Совета Безопасности в июне этого года. Сообщество неправительственных организаций активно участвует в оказании поддержки вопросам наблюдения и отчетности, и представители гражданского общества в пострадавших странах готовятся к укреплению своего взаимодействия в вопросах наблюдения и отчетности. Наконец, нас обнадеживает то, что другие направления деятельности — Комиссия по правам человека и Международный уголовный суд — тоже эффективно занимаются вопросом нарушения прав детей в условиях конфликта.

Тем не менее, несмотря на то, что массовый энтузиазм в поддержку резолюции и практики наблюдения и отчетности в особенности является очень сильным и положение детей в Сьерра-Леоне, Бурунди, Либерии и Демократической Республике Конго заметно улучшилось, дети продолжают страдать. Более 250 000 детей продолжают использоваться в качестве детей-солдат вооруженными силами и группами по всему миру. Десятки тысяч девочек подвергаются изнасилованию и страдают от других форм сексуального насилия. Похищение детей становится более систематическим и широко распространенным. Начиная с 2003 года были насильственно перемещены более 14 миллионов детей внутри и за пределы их родных стран и от 8000 до 10 000 детей ежегодно погибают или получают увечья в результате взрывов противопехотных мин.

Я хотела бы поведать Совету историю, случившуюся с Абу, мальчиком из Сьерра-Леоне, похищенном Объединенным революционным фронтом (ОРФ) из своей школы в Кенеме. В то время ему было всего 11 лет. Четыре года спустя Абу стал убийцей, известным и наводящим на всех страх командиром повстанцев ОРФ, причем одним из самых молодых. Он был демобилизован Организацией Объединенных Наций, когда ему было всего 15 лет, получив амнистию за жестокости, совершенные во

время конфликта в Сьерра-Леоне. И, несмотря на то, что его сообщество приняло Абу обратно, было ясно, что многие в сообществе все еще боялись мальчика, и он находился практически в изоляции. Спустя шесть месяцев после воссоединения со своей семьей Абу исчез. Три года спустя Абу был разоружен и демобилизован в числе детей в Кот-д'Ивуаре. Он рассказал историю о том, как покинул свое сообщество в Сьерра-Леоне, так как его «преследовали плохие духи», и был вновь завербован для борьбы в составе «Объединенных либерийцев за примирение и демократию» (ОЛПД) в Либерии. Позднее он направился в качестве наемника в Кот-д'Ивуар вместе с другими борцами ОЛПД. В интервью сотруднику Организации Объединенных Наций Абу объяснил: «Я ушел, потому что то, что я действительно умею делать хорошо, — это сражаться и быть солдатом, а в Сьерра-Леоне сейчас мир».

Этот рассказ служит иллюстрацией чудовищной трагедии травмированных детей и общин, с которыми их заставили жестоко обращаться; огромных трудностей в деле успешного залечивания ран и реинтеграции детей после конфликта; а также повторного использования детей в трансграничных конфликтах. К сожалению, в мире есть слишком много таких детей, как Абу, и мы должны защитить их.

В этой связи мы ожидаем обсуждений и рекомендаций Рабочей группы Совета Безопасности, адресованных Совету Безопасности, по докладу о положении детей, затронутых вооруженным конфликтом в Демократической Республике Конго. Начальная стадия налаживания механизма наблюдения и отчетности уже завершилась. Сейчас пришло время Совету предпринять эффективные действия против повторных нарушителей. Поскольку сегодняшний день является важным знаковым днем для резолюции 1612 (2005), реакция Совета на его первый субстантивный доклад о положении детей в условиях вооруженного конфликта обеспечивает ключевую возможность для принятия мер с целью избавить большее число детей от такой участи, которая постигла Абу. Мир сейчас наблюдает за происходящим, и дети сейчас также наблюдают. Мы не должны их подводить.

Система Организации Объединенных Наций и ее партнеры достигли уровня задачи полного и умелого реагирования на этом первом этапе выполнения резолюции 1612 (2005). Нас обнадеживают отклики участников на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Многие партнеры и заинтересованные стороны сотрудничают друг с другом, с тем чтобы резолюция 1612 (2005) стала успешной для детей. Моя канцелярия пользуется этой возможностью для того, чтобы поблагодарить всех их за их усердие и приверженность.

Сейчас, когда этот первый этап осуществления подходит к концу, пришло время для системы Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности заглянуть в будущее и выйти за пределы первого этапа и распространить географические рамки механизма наблюдения и отчетности на все ситуации, вызывающие озабоченность, в которых совершаются грубые нарушения в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Кроме того, международное сообщество должно начать поиски долгосрочных решений в интересах детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Я поддерживаю моих коллег в учреждениях Организации Объединенных Наций, работающих в Программе развития Организации Объединенных Наций и во Всемирном банке, а также наших партнеров в лице неправительственных организаций, ратующих в поддержку следующего постулата, а именно, упрощенных временных решений недостаточно, чтобы по-настоящему адекватно реагировать на нужды детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и должны быть разработаны ответные меры по долгосрочному развитию, которые приведут к значительной реинтеграции этих детей, включая их доступ к образованию и альтернативным источникам средств к существованию. Эти меры должны стать основой для серьезных международных действий и длительной приверженности обеспечения этих детей ресурсами и технической поддержкой.

Наконец, в этом месяце мы также отмечаем десятилетнюю годовщину выхода в свет доклада Грасы Машел по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который положил начало новому осознанию в Организации Объединенных Наций бедственного положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. В этом смысле я считаю полезным вернуться к словам самой Грасы Машел, с тем чтобы напомнить нам о причине проведения

нашего сегодняшнего заседания. Она сказала следующее:

«Мы не можем растрачивать попусту такое богатство, каким являются наши дети. Больше ни одного, больше ни одного дня. Для нас давно пришло время действовать от их имени, ибо за последствия конфликтов для детей несут ответственность все, и это должно быть заботой для всех и каждого».

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-же Анне Виниман.

Г-жа Виниман (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я рада присоединиться к Вам сегодня, когда Совет Безопасности обсуждает положение детей в вооруженных конфликтах. Мы признательны французскому правительству за ту роль, которую оно на протяжении последних шести лет играет в обеспечении того, чтобы повестка дня Совета Безопасности в области мира и безопасности учитывала интересы детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и защищала их.

Как известно всем здесь присутствующим, дети по-прежнему используются в качестве мишени в современных вооруженных конфликтах. Начиная с 1996 года примерно два миллиона детей погибли в результате войны, в то время как еще двенадцать миллионов стали беспризорными и примерно шесть миллионов получили ранения или физические увечья. Дети одними из первых страдают от нищеты, недоедания и болезней в ситуациях, вызванных войной.

В каждом регионе мира мальчики и девочки по-прежнему страдают от последствий того, что они оказываются вовлеченными в войны. Нынешняя ситуация на Ближнем Востоке не является исключением.

Совет Безопасности своей резолюцией 1612 (2005) и Рабочая группа, занимающаяся проблемой детей и вооруженных конфликтов, открыли новую эру сотрудничества с целью положить конец самым отвратительным нарушениям прав человека ребенка в условиях конфликта. Эффективное наблюдение и система отчетности позволят выявить степень и серьезность этих нарушений, обеспечивая более активное привлечение к ответственности тех, кто использует детей в качестве мишеней, эксплуатирует их или подвергает их насилию, а также укрепит программы по оказанию помощи детям и их защите.

Помимо эффективных механизмов наблюдения и отчетности существуют еще три области, связанные с резолюцией 1612 (2005), а именно: использование детей вооруженными силами и группами, сексуальное насилие и применение стрелкового оружия и легких вооружений.

Первое: наблюдение и отчетность. В сотрудничестве с межучрежденческой целевой группой в каждой из семи стран, где осуществляются экспериментальные проекты, ЮНИСЕФ и его партнеры приступили к внедрению механизма наблюдения и отчетности. Были разработаны общая терминология и минимальный набор основных показателей нарушений в отношении детей. Непалу, Бурунди, Сомали и Кот-д'Ивуару были предоставлены техническая помощь и руководящие указания. Вместе с неправительственными организациями, являющимися партнерами ЮНИСЕФ, мы будем и впредь обеспечивать, чтобы мониторинг и отчетность вели к разработке программ по борьбе с последствиями этих нарушений и их предотвращению. Например, надежные данные по сексуальному насилию могут помочь в принятии решений о создании клиник и других служб поддержки.

Второе: вербовка детей. Девочки и мальчики порой непосредственно участвуют в военных действиях, а также используются в качестве посыльных, информаторов, поваров, носильщиков или сексуальных рабов. Вербовка может быть насильственной, но она является еще и следствием таких явлений, как нищета. Поэтому предотвращение, демобилизация и реинтеграция должны быть всеобъемлющими посредством также предоставления детям возможности получать образование, профессиональную подготовку, поддержку и защиту. В настоящее время разрабатывается документ, в котором излагаются руководящие принципы предотвращения использования детей в вооруженных конфликтах и содействия их демобилизации и реинтеграции. В конце этого года французское правительство проведет у себя симпозиум, на котором этот документ будет представлен.

Третье: сексуальное насилие, которое является еще одним из чудовищных последствий конфликтов

для детей. Сексуальное насилие представляет собой огромную опасность для детей, особенно для девочек. Более 40 процентов сообщений о сексуальном насилии касаются девочек в возрасте 15 лет и младше. В конфликтных ситуациях насилие против женщин и девочек зачастую используется в качестве стратегического метода ведения войны и нередко связано с увеличением риска распространения ВИЧ и СПИДа. Данных по сексуальному насилию далеко недостаточно во многих странах из-за отсутствия механизма отчетности и служб поддержки, а также из-за таких явлений, как стыд и общественное порицание.

Резолюция 1612 (2005) дает возможность укрепить не только отчетность о сексуальном насилии, но и программы, обеспечивающие доступ жертв к медицинским услугам, психологической и правовой поддержке. Нельзя мириться с сексуальным насилием в отношении детей, и все мы должны сделать все необходимое для предотвращения такого насилия и преодоления его последствий.

Четвертое: стрелковое оружие и легкие вооружения. Совет хорошо знаком с последствиями стрелкового оружия и легких вооружений для детей в вооруженном конфликте. ЮНИСЕФ будет работать с государствами-членами для достижения целей, поставленных в Программе действий Организации Объединенных Наций о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями. И здесь также необходимы исследования и мониторинг, которые могут привести к разработке программ по предотвращению насилия и оказанию пострадавшим детям необходимой помощи. Чрезвычайно важна поддержка Совета Безопасности в вопросах соблюдения эмбарго на поставки оружия, в том числе осуждение и наказание виновных в нарушениях эмбарго.

ЮНИСЕФ глубоко признателен Совету за его приверженность теме о детях и вооруженных конфликтах. Мы призываем к расширению механизмов наблюдения и отчетности в странах, где дети страдают в условиях вооруженных конфликтов. Необходимо гарантировать безопасность и защиту тем, кто обеспечивает работу этих механизмов. Ни при каких обстоятельствах сотрудники Организации Объединенных Наций или наших партнеров не должны подвергаться опасности при выполнении своих важных функций.

Резолюция 1612 (2005) обеспечивает возможности для объединения ключевых элементов с целью отслеживания процессов соблюдения и отчетности. На правительства возложена главная ответственность за защиту своего населения. Международное сообщество и в особенности Совет Безопасности должны сообща и регулярно напоминать всем сторонам в конфликте о том, что нельзя мириться с вопиющими преступлениями в отношении детей.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово помощнику Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-ну Аду Мелькерту.

Г-н Мелькерт (*говорит по-английски*): Мне доставляет огромное удовольствие выступать сегодня перед Советом Безопасности. Я хотел бы поблагодарить членов и Председателя Совета Безопасности за то, что они продолжают концентрировать свое коллективное внимание на важном вопросе о детях и вооруженных конфликтах. В рамках системы Организации Объединенных Наций мы особо признательны Специальному представителю Генерального секретаря по вопросам о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за ее руководство.

Для Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и для всех тех, кто занимается вопросами развития, дети и молодежь являются важными партнерами в созидании устойчивого мира, предотвращении насильственных конфликтов, содействии развитию, а также достижении целей в области развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия. Дети и молодежь являются не просто жертвами с особыми нуждами, но и действенными проводниками примирения и позитивных изменений. Многие из наших программ и стратегий, касающихся прав, защиты и благополучия затронутых войнами детей, во все большей степени исходят из этой основополагающей точки зрения.

Позвольте мне привести несколько примеров. На юге Судана ПРООН и партнеры по развитию не только поддерживают программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) несовершеннолетних лиц, но и оказали недавно помощь в деле проведения в сотрудничестве с организациями гражданского общества молодежной мирной конференции. В Уганде в рамках программ РДР предусмотрены конкретные меры по возвращению

девочек, которые были похищены повстанцами и которые по возвращении в свои общины страдают от общественного порицания в связи с рождением детей в результате изнасилования или вне брака. В Сьерра-Леоне ПРООН поддержала национальную инициативу — создание национальных советов по делам молодежи — с целью привить молодым людям навыки для того, чтобы они могли вновь принимать участие в процессе управления путем проведения выборов в эти советы, на которые возложены официальные полномочия по принятию решений как на районном, так и на национальном уровнях. В районе дельты реки Нигер в Нигерии ПРООН и другие партнеры поддерживают в сотрудничестве с компанией «Шелл Ойл» усилия, направленные на предоставление молодежи действенных альтернатив вооруженному насилию. Вместо проведения краткосрочных программ профессионально-технической подготовки такая помощь предусматривает создание на уровне районов молодежных центров, обеспечивающих молодым людям возможность получить комплексный набор профессиональных навыков — от создания бизнесов до регулирования конфликтов, а также долгосрочную помощь, необходимую им для того, чтобы стать самостоятельными предпринимателями. В Порт-о-Пренсе в рамках весьма успешной инициативы по обеспечению занятости молодые люди участвуют в таких городских мероприятиях, как сбор мусора и ремонт основных объектов коммунальных услуг, что делает их активными участниками процесса восстановления.

Эти примеры показывают то, что нам нужно, а также что мы можем привлекать молодежь к инициативам по регулированию конфликтов и миростроительству, включая обучение молодежи конкретным навыкам в рамках усилий их общин по возрождению сельского хозяйства, тем самым уменьшая нагрузку на городские районы и развивая качества лидеров.

На основе мирной инициативы Союза стран бассейна реки Мано ПРООН поддерживает усилия в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее по достижению этих целей. Они включают в себя успешную демобилизацию под руководством Организации Объединенных Наций 60 000 бывших комбатантов в Либерии, где ПРООН и другие учреждения стремятся делать упор на долговременной интеграции, в основном молодых комбатантов, в особенности девочек и молодых женщин, в свои общины. По крайней мере половина комбатантов сейчас успешно реинтегрированы в свои общины. Задача заключается в предоставлении им долговременных благоприятных возможностей в плане расширения политических и экономических возможностей, прежде всего посредством создания рабочих мест.

Поэтому мы должны критически взглянуть на то, как мы можем активизировать наши усилия, с тем чтобы сделать молодых людей активными сторонниками укрепления мира. Как часто мы разрабатываем оценки постконфликтных потребностей или промежуточные стратегии сокращения нищеты, в которых ставится особый акцент на расширение политических и экономических прав молодежи? Мы часто беспокоимся об угрозе, которую значительное число безработной молодежи представляет для мира и безопасности в неустойчивых ситуациях, но как часто мы прилагаем усилия по подготовке молодежи в качестве наблюдателей за выборами или наблюдателей за мирными процессами в своих общинах или в качестве национальной сети посредников, что могло бы принести мир в их общины? Поскольку мы тратим миллиарды на восстановление постконфликтных обществ, нам также нужно больше инвестировать в разработку национальных планов подготовки, с помощью которых можно обучать молодых людей жизненным навыкам, когда они помогают восстанавливать свои общины.

Аналогично тому, как мы перешли от традиционных подходов к разоружению, демобилизации и реинтеграции к так называемому подходу по принципу «трех Р», когда приоритетом является не только разоружение бывших комбатантов, но их репатриация, реабилитация и устойчивая реинтеграция в свои общины, нам нужен новый подход к молодежи и вооруженным конфликтам. Этот новый подход мог бы называться «три У», поскольку речь идет об участии молодежи в усилиях по построению прочного мира, учебе молодежи в плане развития у нее практических навыков, а не только поверхностной подготовке к работе, и улучшении положения молодежи для дальнейшего развития и использования благоприятных политических и экономических возможностей.

В заключение я хотел бы призвать членов Совета Безопасности и фактически все государства-члены придать присутствию Организации Объединенных Наций на местах — включая страновые

группы Организации Объединенных Наций — инструментарий и ресурсы, требуемые для более активной работы с молодежью в ситуациях вооруженных конфликтов, с тем чтобы дети и молодежь стали полноправными партнерами по продвижению своих стран и обществ по пути к миру и стабильности.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово исполняющему обязанности директора социального развития и управляющего Отделом предотвращения конфликтов и восстановления Всемирного банка г-ну Йэну Бэннону.

Г-н Бэннон (*говорит по-английски*): Президент Всемирного банка г-н Пол Вулфовиц не может сегодня здесь присутствовать, и прежде всего я хотел бы передать Совету Безопасности его теплые приветствия. Президент Вулфовиц также просил меня выразить признательность министру иностранных дел Франции г-ну Дуст-Блази за организацию этого специального заседания и за приглашение Всемирного банка и поблагодарить посла Жан-Марка де ла Саблиера за руководство этим заседанием.

Как известно присутствующим, за последние 10 лет Всемирный банк значительно расширил свою работу по вооруженным конфликтам, повысив уровень исследования конфликтов и развития и разработав более гибкие инструменты, подходы и механизмы финансирования для поддержки стран на переходном этапе от вооруженного насилия к устойчивому развитию. Исследования позволили изучить растущую взаимосвязь между нищетой и развитием и особые потребности уязвимых групп. Ясно, что среди уязвимых групп, затронутых конфликтами, больше всего риску подвергаются дети. Более 300 миллионов молодых людей в возрасте до 25 лет живут в странах, затронутых вооруженными конфликтами, представляя почти пятую часть общей численности детей и молодежи в мире. Дети и молодежь, живущие в условиях конфликтов, сталкиваются с целым комплексом сложных и насущных потребностей. Мы также рассматриваем сегодняшнее заседание как важную возможность обсудить эти сложные потребности и рассмотреть, как мы можем сообща работать, с тем чтобы предложить этой молодежи более мирное и процветающее будущее.

С учетом подготовленного к этому заседанию концептуального документа я хотел бы сосредоточиться, во-первых, на подходе, применяемом Банком, и во-вторых, предложить некоторые примеры операций Банка, направленных на поддержку детей в конфликтных и постконфликтных условиях, включая демобилизованных детей.

Что касается основной деятельности Банка, то аналитическая работа подкрепляет нашу политику и оперативное вмешательство. Например, недавние исследования были направлены на обеспечение руководства по вопросам демобилизации и реинтеграции детей-солдат в Африке и на достижение целей в области образования для всех стран, затронутых конфликтами. Мы также проявляем интерес к тому, чтобы в мире лучше осознавали последствия растущей численности молодежи в контексте конфликтов и нестабильности. Мы считаем, что прирост молодежи делает страны более нестабильными и тем самым более восприимчивыми к вооруженным конфликтам, но молодежь — не проблема: она не враг. Задача состоит, скорее, в расширении занятости и возможностей заработка для молодых людей и предоставлении им права голоса и возможности влиять на принятие решений, которые затрагивают их жизнь. В недавних исследованиях также сделан акцент на том, как молодежь отождествляет себя в Латинской Америке и Африке и почему представление о мужественности часто основывается на применении силы в виде насилия.

Кроме того, дети и молодежь часто оказывается в центре внимания Всемирного банка. Три года назад мы создали Отдел по вопросам детей и молодежи в Сети развития человека, который работает в ряде таких межсекторальных областей, как образование, здравоохранение, социальная защита и социальное развитие, включая особые потребности детей и молодежи, затронутых конфликтами. В «Докладе о развитии человеческого потенциала» за этот год Всемирного банка акцент сделан на положении детей и молодежи. Вся эта работа подчеркивает многогранные потребности детей и молодежи, от защиты от насилия до образования и подготовки и психологической поддержки.

Мы также узнали, что дети и молодежь имеют различные потребности, хотя соответствующие мероприятия следует осуществлять как можно раньше. Ясно, что приоритетом является защита детей и молодежи от насилия, но мы должны также понять,

что молодежь в конфликтах сталкивается с одновременным и более сложным переходным этапом от конфликта и детства к миру и взрослой жизни.

Сейчас я хотел бы затронуть операции Банка, касающиеся детей в конфликтах и на ранних стадиях постконфликтных ситуаций. В дополнение к нашим обычным проектам мы располагаем также рядом механизмов предоставления грантов, предназначенных для поддержки стран, затронутых конфликтами, нестабильных государств и удовлетворения особых потребностей молодежи. Наш Фонд постконфликтного периода, например, поддерживает ряд мероприятий по демобилизации и социальной реинтеграции детей, вовлеченных в вооруженные конфликты, причем очень часто в партнерстве с ЮНИСЕФ, и совсем недавно он работал в к Кот-д'Ивуаре. Недавно созданный целевой фонд, который поддерживает Италия, рассмотрит положение находящихся под угрозой детей и молодежи в Западной Африке.

Более всеобъемлющей инициативой является Межстрановая программа демобилизации и реинтеграции в районе Великих озер Африки. Всемирный банк управляет этой межведомственной программой в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами и при поддержке ряда доноров, включая Францию. В настоящее время она охватывает 450 000 бывших комбатантов в семи странах. Программа также поддерживает специальные проекты, которые дополняют национальные программы, призванные оказывать более эффективную поддержку в области демобилизации и реинтеграции в чрезвычайных обстоятельствах и предназначенные для таких конкретных групп, как дети, связанные с вооруженными группами.

Начиная с 2003 года Программа финансирует шесть специальных проектов в Демократической Республике Конго, бюджет которых составляет 20 млн. долл. США, для предотвращения вербовки детей, связанных с вооруженными группами, и для их демобилизации, отслеживания и реинтеграции. В результате, согласно оценкам, из 25 000 детей в различных сражающихся группировках около 19 000 были освобождены или демобилизованы. Аналогичные проекты осуществляются в других странах района Великих озер.

Завершая свое выступление, я хотел бы подчеркнуть необходимость укрепления сотрудничества и партнерских отношений, если мы действительно хотим эффективно удовлетворить потребности этой важной Группы. Хотя за последние годы мы удвоили свои усилия во Всемирном банке по оказанию помощи странам, затронутым конфликтами, с тем чтобы лучше удовлетворить особые потребности молодых людей, затронутых конфликтами, мы полностью осознаем тот факт, что нам следует работать рука об руку с нашими коллегами в системе Организации Объединенных Наций, а также с нашими партнерами — правительствами и субъектами гражданского общества, если мы действительно хотим добиться реальных результатов. Дети и молодежь в странах, затронутых конфликтами, заслуживают нашей поддержки не только потому, что они являются уязвимой группой населения с особыми потребностями, но и потому, что речь идет здесь о надежном инвестировании, инвестировании в более безопасное и мирное будущее.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать свои выступления не более чем четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно закончить свою работу. Я любезно прошу делегации, подготовившие пространные выступления, распространить эти тексты в письменном виде, а при выступлении в зале зачитать их сокращенные варианты.

Сейчас я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго. От имени Совета Безопасности я тепло приветствую Мари-Мадлен Калала, министра по правам человека.

Г-жа Калала (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы руководите работой Совета Безопасности в июле 2006 года, а также выразить чувство гордости в связи с тем, что я участвую в этой важной дискуссии, которой я предсказываю большой успех.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы признать важность доклада о деятельности Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которой Вы, г-н Председатель, имеете честь руководить, и поблагодарить

г-жу Радзику Кумарасвами, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также г-жу Энн Веneman, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), за их важные заявления.

Моя делегация приветствует растущий интерес Совета Безопасности к трагическому положению детей-солдат. Она поддерживает коалицию, цель которой — положить конец использованию детей в качестве солдат, Рабочую группу Совета Безопасности и механизм наблюдения и отчетности, цель которых — обеспечить защиту детей, затронутых вооруженными конфликтами.

В самом последнем докладе Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Демократической Республике Конго объективно описывается ситуация, которая сложилась в моей стране за последние годы.

И все еще необходимо подчеркнуть, что описываемое в докладе насилие совершается, главным образом, элементами, входящими в состав вооруженных групп, которые все еще проявляют активность в определенных частях страны, особенно в Итури и в Северной Киву и Южной Киву.

Однако, как вам известно, правительству удалось добиться существенного прогресса в борьбе с использованием детей в вооруженных конфликтах — как в плане его предотвращения, так и в плане защиты детей.

Что касается усилий, направленных на предотвращение этого явления, то я хотела бы указать на то, что Демократическая Республика Конго ратифицировала и выполнила многие международные и региональные правовые документы в области защиты детей. Сегодня следует признать, что начиная с 1999 года Демократическая Республика Конго занимала третье место среди африканских стран, которые располагают национальным планом действий в этой области в соответствии с положениями резолюции Международной конференции по правам человека, которая проходила в Вене в 1993 году.

И наконец, я хотела бы подчеркнуть, что все эти законодательные процессы осуществлялись при поддержке широкой информационно-пропагандистской кампании и сопровождались разъяснительной работой среди населения по вопросам прав человека, проводимой как правительством, так и неправительственными организациями. Эта кампания, которая все еще ведется, предназначена для тех должностных лиц, на которых возложено осуществление этих законов, а также на родителей и детей.

Правительство предпринимает самые активные усилия по обеспечению защиты детей, которые вербуются в солдаты в нарушение положений действующего законодательства.

Так, в 1999 году, несмотря на состояние войны, правительство организовало в Киншасе важный форум по вопросу о демобилизации детей-солдат, на котором присутствовали эксперты из ряда стран Африки, Европы, Азии и Америки. Этот форум придал новый импульс подходу к такому явлению, как дети-солдаты в нашей стране, и его рекомендации легли в основу Закона № 066 от 9 июня 2000 года, в котором шла речь о демобилизации и реинтеграции уязвимых групп в рамках сил комбатантов.

В мае 2004 года в продолжение начатого процесса правительство при помощи своих партнеров, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), разработало Национальную программу разоружения, демобилизации и реинтеграции (НПРДР). Эта программа финансировалась Всемирным банком и Многострановой программой демобилизации и реинтеграции. Она охватывает вопросы разоружения, демобилизации и реинтеграции всех комбатантов, которые не отвечают критериям для службы в рядах новой, перестроенной и интегрированной армии, включая детей-солдат. Она осуществляется структурой под названием Национальная комиссия по разоружению, демобилизации и реинтеграции, сокращенно КОНАДЕР.

В результате выполнения НПРДР были достигнуты обнадеживающие результаты. Фактически, из приблизительно 33 000 детей, связанных с вооруженными группировками и силами, 19 054 ребенка, включая 2000 девочек, удалось вызволить и поместить во временные структуры поддержки, которые предоставляют им психологическую помощь, с тем чтобы они могли перейти от военной к гражданской жизни с целью осуществления в дальнейшем их социально-экономической интеграции.

По состоянию на 30 июня 2006 года, из 19 054 детей-солдат, которые уже удалось вызво-

лить из вооруженных группировок и сил, 12 471 ребенок был воссоединен со своими соответствующими семьями. Из этих 12 471 воссоединенных детей 9917 детей вернулись в школы, в то время как 6312 детей были реинтегрированы в экономику.

Тем не менее необходимо отметить, что при осуществлении НПРДР возник целый ряд существенных проблем, в особенности в том, что касается трудностей, связанных, с одной стороны, с поиском семей детей с целью их воссоединения с ними, а с другой — с осуществлением наблюдения за положением всех детей-солдат, которые были воссоединены с семьями и которым была оказана помощь в их реинтеграции. Другие проблемы связаны с нехваткой средств, выделенных на уход за ними, а также с сохраняющимися очагами напряженности в определенных частях страны.

Активизация борьбы против такого явления, как дети-солдаты, в моей стране требует решений, учитывающих проблемы, о которых я говорила, и эти решения необходимо найти как можно скорее.

В свете этого ввиду недостатка ресурсов, выделяемых на уход за детьми, я должна подчеркнуть, что общая сумма финансирования Программы национального разоружения, демобилизации и реинтеграции составляет приблизительно 200 млн. долл. США, из которых лишь 5 млн. долл. США выделено для детей, связанных с вооруженными силами и группировками. На сегодняшний день все еще необходимо освободить от службы в вооруженных группировках и силах 14 000 детей, в то время как денежные средства, выделенные на эти цели, уже полностью израсходованы. Необходимо также продолжать осуществление Программы при дополнительной существенной поддержке, предоставляемой Демократической Республике Конго.

Что касается тем этих прений в рамках осуществления резолюции 1370 (2001) Совета Безопасности, то моя делегация, которая намеревается развивать всестороннее сотрудничество с механизмом наблюдения и отчетности, учрежденным в осуществление резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, считает, что этот механизм «поименного упоминая и взывания к совести» также должен охватывать все стороны в конфликте, которые занимаются вербовкой и используют детей в качестве солдат, независимо от того, значится ли эта ситуация в повестке дня Совета или нет.

В завершение моего выступления я считаю необходимым выразить свою признательность международному сообществу, которое оказывало неустанную поддержку Демократической Республике Конго в осуществлении этой программы. Мое правительство приветствует содействие, оказываемое отделением ЮНИСЕФ в Киншасе, и отмечает, что оно проявляет большой интерес к защите детей. Оно выражает благодарность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, бреттонвудским учреждениям и ПРООН за их активное участие в усилиях правительства по проведению процесса демобилизации детей-солдат.

В заключение позвольте мне в это трудное время напомнить о том, что многие дети живут в условиях таких ситуаций, которые характеризуются нарушением международного мира и безопасности. Я, в частности, имею в виду детей Палестинской автономии, государства Израиль и Ливана. Демократическая Республика Конго полностью уверена в том, что вскоре Совет найдет решение для той трагедии, которая происходит на святой земле.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я искренне приветствую достопочтенного административного заместителя госсекретаря Министерства иностранных дел Финляндии Его Превосходительство Пертти Торстилу, которому я предоставляю слово.

Г-н Торстила (Финляндия) (*говорит по-французски*): Сегодня я имею честь выступать по этому важному вопросу от имени Европейского союза (ЕС).

(*говорит по-английски*)

Присоединяющиеся страны Болгарии и Румыния, страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), входящие в Европейскую экономическую зону, Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, а также Украина и Республика Молдова присоединяются к этому заявлению.

Я буду следовать правилу, предусмотренному для сегодняшних прений; полный текст заявления Европейского союза представлен в письменном виде.

Я также хотел бы выразить мою признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Кумарасвами за ее полезный вклад в сегодняшнее заседание. Европейский союз высоко ценит ее недавнее назначение. Я хотел бы выразить свою признательность Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-же Виниман за ее заявление и за достойную похвалы работу, проводимую ЮНИСЕФ.

Десять лет тому назад в докладе Грасы Машел были заложены основы повестки дня, посвященной теме «Дети и вооруженные конфликты», и поэтому сегодняшнее обсуждение является более чем своевременным. Хотя резолюция 1612 (2005) была важным шагом в реализации «этапа практических мер», сейчас мы должны обеспечить принятие новых совместных мер с целью улучшения положения на местах.

Положение детей, страдающих от вооруженного конфликта, по-прежнему остается тяжелым. Если привести один убедительный пример, то можно отметить, что мы по-прежнему крайне озабочены негативным влиянием насилия — включая воздействие на состояние здоровья и психологические последствия — на нынешнее и будущее благополучие детей в регионе Ближнего Востока в целом.

Генеральный секретарь отметил шесть серьезных нарушений, которым следует уделить серьезное внимание в рамках механизма отчетности и наблюдения. По-прежнему крайне важно принимать неотложные меры в этих областях. Серьезные и постоянные нарушения должны привести к целенаправленным и конкретным ответным мерам.

У Европейского союза вызывает оптимизм та работа, которая уже была проделана механизмом. Диалог со сторонами и планы действий, снабженные конкретными сроками исполнения, играют главную роль. Мы приветствуем усилия местных групп Организации Объединенных Наций в области отчетности и наблюдения, включая ЮНИСЕФ, Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ), советников по вопросам защиты детей Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в сотрудничестве с партнерами — представителями гражданского общества и с соответствующими государствами-членами. Мы с нетерпением ожидаем предстоящего проведения обзора работы механизма, который проводится с целью его укрепления.

Европейский союз приветствует недавний доклад рабочей группы Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы отмечаем важную работу, проделанную Группой, а также ее транспарентность. В будущем мы также будем с нетерпением ожидать получения докладов группы.

Представление первого странового доклада по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Демократической Республике Конго стало важным событием. Европейский союз настоятельно призывает эффективно осуществлять его рекомендации. Далее Европейский союз считает важным продолжать практику представления отчетности о конкретных ситуациях, а также полностью использовать формат брифинга Специального представителя.

Совет Безопасности отметил, что информация, подготовленная механизмом, может быть рассмотрена другими международными, региональными и национальными органами в рамках их мандатов. Европейский союз будет изыскивать пути оказания наиболее эффективной поддержки механизму и осуществлению его задач.

Со своей стороны, Европейский союз твердо намерен и впредь учитывать проблемы, касающиеся детей и вооруженных конфликтов.

Европейский союз продолжает осуществление своих Руководящие принципы, касающиеся детей и вооруженных конфликтов. Его действия — как политические, так и финансовые — были сосредоточены на конкретных, требующих приоритетного внимания странах. В то же время ведется пристальное наблюдение за другими зонами конфликта.

Европейский союз принял стратегию осуществления руководящих принципов, с тем чтобы уделить особое внимание проблеме детей в странах, затронутых вооруженным конфликтом. При этом важно работать в тесном контакте с специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и с другими сторонами в соответствующих странах.

При осуществлении Европейским союзом операций по регулированию кризисов приоритетной

задачей является защита детей. Недавно Европейский союз принял перечень с целью включения этой проблематики в свои операции, начиная с ранних этапов планирования и вплоть до этапов осуществления.

Когда идет речь о детях, также необходимо применять подход, отражающий гендерную специфику. Европейский союз прилагает особые усилия с целью защиты девочек от сексуального насилия, надругательств и эксплуатации. Кроме того, все программы, посвященные разоружению, демобилизации и реинтеграции, а также реформе сектора безопасности, должны уделять особое внимание конкретным потребностям девочек.

Мы должны обеспечить тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, неправительственным организациями, гражданским обществом и правительствами с целью осуществления совместного партнерства. Кроме того, участие неправительственных организаций также играет главную роль в оказании поддержки механизмам защиты и выполнению мер реагирования в рамках программ.

Европейский союз продолжает оказание активной поддержки Специальному представителю и другим сторонам, с тем чтобы облегчить страдания детей в ситуациях вооруженных конфликтов и призвать к ответу тех, кто виновен в совершении зверств в отношении детей. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего рассмотрения этих вопросов в течение этого года.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Совета Безопасности я искренне приветствую генерального директора по правовым и консульским вопросам Министерства иностранных дел Словакии Его Превосходительство достопочтенного Игоря Грекса, которому я предоставляю слово.

Г-н Грекса (Словакия) (*говорит по-французски*): Вначале позвольте мне выразить признательность Франции, занимающей пост Председателя, за выбор этой важной и сложной темы. Нам известно о том, что Франция без колебаний решает трудные вопросы, и что она смело противостоит трудностям. Я считаю, что «французский подход» не только позитивен и заслуживает одобрения, как таковой, но что он также обнадеживает других партнеров и другие заинтересованные стороны.

Идеи, выдвинутые Францией, и ее упорство, если можно так выразиться, во многом содействовали тому, чтобы проблема детей и вооруженных конфликтов стала предметом пристального и постоянного внимания Совета Безопасности.

Но нам также известно о том, что слова признательности, какими бы заслуженными они ни были, это не самое важное, поэтому позвольте мне перейти к более важным вопросам.

Я не считаю, что нам нужно доказывать, почему так важно продолжать работу над этим вопросом. Дети являются жертвами различных зверств, вызванных вооруженными конфликтами: дети-солдаты, дети-беженцы, перемещенные дети, дети-изгои, несчастливые дети в несчастливых семьях — перечень может быть пространным. Даже если бы это был исключительно гуманитарный вопрос, было бы необходимо приложить решительные усилия. Тем не менее, как четко подчеркнул министр Дуз-Блази в своем письме на имя коллег, распространенном сегодня до начала нашего заседания, речь идет не только о гуманитарной проблеме, но и об опасности, угрожающей развитию и стабильности во всем мире.

Словакия присоединяется к заявлению, с которым только что выступил представитель Финляндии от имени Европейского союза. Поэтому в моем национальном качестве я остановлюсь лишь на нескольких кратких моментах.

Словакия высоко оценивает деятельность Рабочей группы, учрежденной во исполнение резолюции 1612 (2005). Несмотря на то, что, разумеется, еще рано подводить какие-либо итоги, но уже очевидно, что положено хорошее начало работе, которая принесет большую пользу.

В целом мы удовлетворены первыми результатами изучения доклада о ситуации в Демократической Республике Конго (см. S/2006/497, приложение). Конечно, в значительной степени они обусловлены качеством самого доклада, за который я хотел бы поблагодарить его авторов. Словакия также отмечает конструктивное участие Постоянного представителя соответствующей страны в заседании Группы, особенно подтверждение готовности ее правительства продолжить сотрудничество. Это обнадеживающий сигнал не только для решения самой проблемы, но и для будущего Группы в целом.

Словакия поддерживает все рекомендации, содержащиеся в докладе, посвященном ситуации в Демократической Республике Конго. Мы также считаем, что Рабочей группе следует внимательно изучить рекомендации, представленные неправительственными организациями, которые действуют на местах. Они содержатся в докладе, озаглавленном «Борьба за выживание».

Говоря в более общем плане, мы полагаем, что Рабочая группа должна работать в максимально широких географических рамках. Кроме того, Словакия считает, что Группа должна иметь возможность рассмотреть вопрос о нарушениях прав детей в вооруженных конфликтах в тех странах, в которых присутствуют наблюдатели Европейского союза. В целом мы выступаем за внесение поправок в мандат Группы в целях расширения сферы ее деятельности. Чем шире будет мандат Группы, тем шире будут масштабы ее работы.

Что касается предложения о наборе инструментов, то мы считаем, что в нашем распоряжении должны быть такие инструменты, которые позволят нам действовать гибко, что нередко является залогом успеха. Выбор инструментов должен зависеть от используемого подхода в каждом конкретном случае. Мы надеемся, что нам удастся достичь прогресса в работе над созданием такого инструментария к следующему заседанию Группы.

Словакия поддерживает проект заявления Председателя, который будет принят сегодня и в котором отражается хороший результат, насколько это возможно. Проект представляет собой сжатый и достаточно конкретный текст, в котором подчеркивается, в частности, важность согласованных действий, мер и партнерства между государствами-членами Организации Объединенных Наций и другими правительственными органами, а также организациями гражданского общества. Это крайне важно.

Я хотел бы сказать еще несколько слов о Европейском союзе и Словакии. Понятно, что после вступления моей страны в Европейский союз мы глубже осознали важность защиты детей в вооруженных конфликтах, и поэтому большое значение имеет укрепление наших возможностей для решения этой проблемы. Однако мы должны признать, что нам необходимо усовершенствовать наши методы сотрудничества с нашими партнерами на различных уровнях. Кроме того, мы должны на более систематической основе использовать опыт, накопленный в этой области Европейским союзом и его государствами-членами. Не всегда удается добиться быстрой отдачи, но, в принципе, результаты в любом случае гарантированы.

В заключение я хотел бы от имени моего правительства выразить признательность г-же Кумарасвами, г-же Виниман, г-ну Мелькерту и г-ну Бэннону, а также Вам, г-н Председатель, за прекрасные усилия, которые вы все прилагаете в интересах защиты прав детей в вооруженных конфликтах. Г-н Председатель, я хотел бы также поблагодарить Вас за организацию этого заседания и руководство им.

Позвольте мне завершить свое выступление словами французского писателя Жоржа Бернано: «Об обществе будут судить дети». О нас всех будут судить наши дети. Это просто, понятно и справедливо.

Г-н Манонги (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Мы признательны за содержательные заявления, с которыми выступили Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жа Кумарасвами, Директор-исполнитель ЮНИСЕФ г-жа Виниман и представители Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Мы также признательны министру Демократической Республики Конго Калале и министру Финляндии Торстиле.

Прежде всего я хотел бы официально поблагодарить г-жу Кумарасвами за хорошее начало работы, к которой она приступила после ее назначения на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы заверяем ее в нашей полной поддержке и сотрудничестве при выполнении ею возложенного на нее мандата.

Совет Безопасности проделал большую работу после принятия резолюции 1261 (1999), которая является первой резолюцией по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. С тех пор достигнут значительный прогресс в определении основных форм нарушений, совершаемых в отношении детей. В самой последней резолюции 1612 (2005) по данной проблематике была признана необходимость включения в мирные переговоры, мирные соглашения и

программы восстановления и реабилитации проблем детей в вооруженных конфликтах.

Мы признаем, что некоторые региональные организации, особенно Экономическое сообщество западноафриканских государств, пошли еще дальше, приняв рамки коллегиального обзора усилий по защите детей и создав при своем секретариате отдел защиты детей. Европейский союз также разработал руководящие принципы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы приветствуем эти инициативы и призываем к их эффективному осуществлению.

Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, которые занимаются спасением детей, затронутых вооруженным конфликтом. Нам приятно отмечать сообщения о том, что к 2003 году тысячи детей-солдат были демобилизованы из вооруженных групп и что число перемещенных лиц значительно сократилось. Однако, несмотря на эти обнадеживающие данные, значительное число детей по-прежнему страдает от вооруженных конфликтов, особенно в Африке. Кроме того, мы не можем игнорировать сообщения о том, что в последние десять лет в результате конфликтов примерно 20 миллионов детей во всем мире были вынуждены покинуть свои дома и что свыше 2 миллионов погибли непосредственно в ходе этих конфликтов. По крайней мере, 6 миллионов детей остались инвалидами на всю жизнь или получили серьезные ранения. Далее в сообщениях говорится, что ежегодно приблизительно 8000–10 000 детей гибнут или получают увечья в результате наземных мин. Кроме того, продолжается вербовка детей в армии или ополчения, и в настоящее время, по оценкам, насчитывается 300 000 детей-солдат в более 30 странах мира. Это трагедия, которой необходимо положить конец.

Для того чтобы пресечь эту тенденцию, Танзания выступает за создание механизма наблюдения и отчетности в целях принятия эффективных мер в отношении тех групп и лиц, которые занимаются вербовкой детей-солдат, в том числе девочек, и девочек-рабов. Мы также поддерживаем меры по спасению этих детей, их реабилитации и реинтеграции в жизнь общества и отправке их в школу. Мы считаем, что образование, является ключом к их реинтеграции.

Мы высоко оцениваем включение вопроса о детях и вооруженных конфликтах в важнейшую работу Совета в контексте мира и безопасности, а также учет этой проблематики в работе миссии Совета по установлению фактов и включение ее в доклады о ситуации в конкретных странах. Мы полностью поддерживаем включение компонента защиты детей в мандаты миротворческих операций в ситуациях вооруженного конфликта. Однако многое еще предстоит сделать.

Можно сделать больше, если комплексно подойти к устранению коренных причин вербовки детей-солдат и злоупотреблений по отношению к детям в целом. В контексте Африки эти причины ничем не отличаются от коренных причин вооруженных конфликтов вообще. Поэтому мы призываем к серьезным, коллективным и согласованным действиям по оказанию помощи тем африканским странам, которые находятся в ситуации вооруженного конфликта, на постконфликтных этапах, а также соседним с ними странам, которые несут на себе основное бремя вооруженных конфликтов, принимая у себя беженцев, в том числе детей. В этом духе мы приветствуем то обстоятельство, что Всемирный банк сосредоточивает внимание на детях и молодежи в контексте нашей коллективной стратегии по решению этой проблемы.

Наконец, мы хотим поблагодарить французскую делегацию за ее инициативу по выработке заявления Председателя, которое мы собираемся принять и которое наша делегация теперь может полностью поддержать после достигнутой экспертами договоренности.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Кумарасвами и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жу Виниман за их брифинги. ЮНИСЕФ заслуженно пользуется очень хорошей репутацией среди общественности всех наших стран, и мы благодарим г-жу Виниман за ее руководство.

Мы также отдаем должное работе Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку и благодарим г-на Мелькерта и г-на Бэннона за их брифинги.

Хотела бы сказать, что Соединенное Королевство присоединяется к заявлению, сделанному

Финляндией в качестве председательствующей в Европейском союзе страны некоторое время тому назад.

Прежде всего, я хотела бы приветствовать Радхику Кумарасвами на ее первой встрече с членами Совета Безопасности. Она очень энергично начала свою работу, и особенно радует то, что она выезжает на места, для того чтобы лично ознакомиться с ситуацией и отстаивать права детей. Это действительно очень важно. Хочу особо упомянуть о визите г-жи Кумарасвами в Уганду в июне этого года. Нарушения прав детей в этой ситуации вызывают отвращение даже на фоне тех ужасов, о которых нам сегодня рассказали. Я решительно призываю стороны в этом конфликте сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и выполнять все свои обязательства по защите прав детей.

С тех пор как Совет обсуждал этот вопрос в прошлый раз, у нас появились хорошие основания для того, чтобы с оптимизмом относиться к тому воздействию, которое Совет Безопасности оказывает на ситуацию детей в условиях вооруженного конфликта. Благодаря нашим коллективным усилиям к этому вопросу привлечено постоянное внимание на высоком уровне. Мы помогли выработать и согласовать рамки действий в резолюции 1612 (2005). Два основных элемента этих рамок: механизм наблюдения и отчетности и Рабочая группа Совета — позволят нам усилить это воздействие.

Представление Рабочей группой в июне первого странового доклада по Демократической Республике Конго стало важным шагом вперед. Очень полезным было сегодняшнее выступление представителя Демократической Республики Конго. Я с нетерпением ожидаю скорейшего согласования Рабочей группой рекомендаций, которые должны быть переданы соответствующим органам. Это предоставит возможность для принятия мер, в том числе в Совете. Я заявляю, что Соединенное Королевство полностью поддерживает усилия французского представительства по активизации деятельности Рабочей группы.

Сейчас проходит экспериментальный этап работы механизма наблюдения и отчетности. Он уже дает нам ценную информацию, и много людей участвует в обеспечении его эффективности. Я с нетерпением ожидаю проведения обзора работы этого механизма и его расширения таким образом, чтобы он охватывал все ситуации вооруженного конфликта, в которых происходят нарушения прав детей.

Прогресс в работе механизма отчетности и в деятельности Рабочей группы вызывает оптимизм. Однако, как отмечали сегодня многие из выступавших, тысячи детей во всем мире продолжают страдать от конфликтов. Нынешняя ситуация на Ближнем Востоке показывает, насколько уязвимы дети перед такими конфликтами. В конечном итоге мы должны измерять степень нашего успеха тем, как мы сумели повлиять на жизнь детей. Есть данные, свидетельствующие о том, что предание огласке имен тех, кто совершает серьезные нарушения в отношении детей, оказывается полезным. Однако, как четко подтверждает информация, получаемая Рабочей группой, эффект от такой меры достаточно ограничен. Мы уже давно говорим о том, что должна наступить эра практического применения. Мы должны в более деловом ключе идти к тому, чтобы наши слова превратились в действия по улучшению положения детей.

Результат в конечном итоге будет зависеть от воли и действий национальных правительств и вооруженных групп, которые подвергают детей насильственной вербовке и злоупотреблениям. Мы должны решительнее привлекать к ответственности тех, кто совершает такие недопустимые действия.

Соединенное Королевство всецело привержено задаче по решению проблемы детей и вооруженных конфликтов и будет всемерно играть свою роль в Совете и в его Рабочей группе.

Наконец, хотела бы заявить, что мы полностью поддерживаем заявление Председателя.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Францию как Председателя Совета Безопасности в июле за ее инициативу по организации этих прений, которые вновь продемонстрировали готовность Совета избавить детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, от проблем и страданий.

Мы приветствуем нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы рады видеть, что ее Канцелярия работает в полном объеме и что г-жа Кумарасвами уже выезжает на места. Мы за то, чтобы такая практика продолжалась.

Мы также приветствуем присутствующих на этом заседании представителей ЮНИСЕФ, Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка.

Резолюция 1612 (2005) Совета Безопасности — это шаг вперед в осуществлении конкретных мер по повышению уровня защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. Мы высоко ценим усилия национальных правительств по прекращению преступлений, совершаемых в отношении детей в условиях конфликтов, и по пресечению безнаказанности.

Одновременно мы отмечаем работу ЮНИСЕФ, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые через советников по вопросам защиты детей организуют на местах работу по запуску механизма наблюдения и отчетности и следят за его работой.

Мы также отмечаем деятельность гражданского общества и неправительственных организаций, на которые возложена сложная и опасная задача по сбору информации о злоупотреблениях в отношении детей и по осуждению нарушителей. Мы просим в максимальной степени защищать их и родственников жертв, которые зачастую страдают от последствий такого осуждения.

К сожалению, несмотря на усилия международного сообщества, предпринимаемые в последние годы, дети по-прежнему становятся жертвой насильственной вербовки и серьезных нарушений и злоупотреблений со стороны вооруженных групп. Это сложная проблема, которую необходимо решать за счет принятия и широкого акцентирования политических, юридических и социально-экономических мер, среди которых мы выделяем следующие.

Во-первых, важно, чтобы Совет Безопасности четко дал понять всем ответственным сторонам, что международное сообщество не готово продолжать мириться с нарушениями в отношении детей в условиях конфликтов, включая вербовку детей-солдат. Этой цели послужит заявление Председателя, которое Совет примет по завершении этих прений.

Во-вторых, необходимо поддерживать механизм наблюдения и отчетности и сохранять его действенность во всех конфликтных ситуациях, с тем чтобы иметь больше информации, причем более качественной информации, о положении детей на местах. Для этого необходимо больше политической воли, а государства-члены должны выделять дополнительные ресурсы.

В-третьих, Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах должна улучшать координацию с имеющимися комитетами по санкциям на предмет рассмотрения возможности введения санкций в отношении тех, кто несет ответственность за самые вопиющие нарушения прав человека детей в ситуациях конфликта.

В-четвертых, Рабочая группа должна и впредь быть активной, ускорять свою работу и совершенствовать все аспекты своего мандата, включая выработку рекомендаций по защите детей в условиях вооруженного конфликта для включения в проекты Совета Безопасности.

В-пятых, Рабочая группа должна также рассматривать другие вопросы, связанные с особой уязвимостью детей в ходе конфликтов, такие, как необходимость интеграции всех аспектов развития и необходимость активизации участия региональных организаций и гражданского общества в осуществлении стратегии Совета Безопасности в контексте резолюции 1612 (2005).

Мы считаем, что ничто не может препятствовать Рабочей группе в рассмотрении других связанных вопросов, если только их рассмотрение могло бы привести к улучшению положения затрагиваемых детей.

В-шестых, необходимо укрепить программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы жертвы могли иметь реальные возможности для реинтеграции в общество. В этой связи, мы благодарны за участие в этих прениях некоторых учреждений по вопросам развития, деятельность которых дополняет усилия Совета Безопасности, насколько позволяют их мандаты.

Конечная цель всех этих инициатив состоит в принятии эффективных мер по обеспечению соблюдения конфликтующими сторонами, ответственными за совершение самых вопиющих правонарушений в отношении детей, резолюций этого Совета, чтобы достичь реального улучшения положения детей на местах.

Аргентина подходит к этому вопросу с общей позиции поощрения и защиты прав человека и может лишь выразить свою озабоченность увеличивающимся влиянием конфликта на детей. Это можно ясно увидеть в текущей ситуации на Ближнем Востоке.

Нарушение прав детей в условиях конфликта не только влияет на мир и безопасность, но также имеет серьезные последствия для текущего и будущего развития затрагиваемых стран.

Причины, по которым дети становятся мишенью насилия со стороны некоторых вооруженных групп, многочисленны и зависят от особых обстоятельств каждого из конфликтов. Тем не менее, в большинстве случаев особая ранимость детей делает их более легкой, по сравнению с другими, мишенью, когда речь идет об увеличении числа комбатантов, выполнении принудительного труда или сексуальной эксплуатации. Все эти причины неприемлемы. Серьезность этих действий требует согласованных действий со стороны международного сообщества, имеющих целью положить конец таким нарушениям и постараться обеспечить реинтеграцию жертв в их общества.

Аргентина вновь заявляет о своей приверженности этому вопросу и своей готовности работать в направлении принятия конкретных мер, которые улучшат жизнь детей, каждодневно страдающих от последствий конфликта.

Г-жа Тинкопа (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить делегацию Франции за организацию этих прений год спустя после принятия резолюции 1612 (2005). Мы считаем, что данная резолюция, в соответствии с которой был создан всеобъемлющий механизм наблюдения и отчетности в целях обеспечения защиты мальчиков и девочек, затрагиваемых военными конфликтами, представляет собой прогресс в этом вопросе.

Я хотела бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтов, исполнительного директора ЮНИСЕФ и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирного Банка за их весьма воодушевляющие заявления. Мы также призываем их продолжать работать вместе в целях прекращения вербовки и использования в качестве солдат детей в вооруженных конфликтах и обеспечения их защиты, когда они уже задействованы в конфликтах, как это имеет место в ходе текущего кризиса на Ближнем Востоке.

Резолюция 1612 (2005), вместе со всеми предыдущими резолюциями по этому вопросу, обеспечивает официальную и детальную структуру для осуществления защиты детей, затрагиваемых военными конфликтами, и предлагает ключевые элементы для обеспечения соблюдения прав детей на местах. Перу твердо поддерживает универсальный принцип, состоящий в том, что все стороны вооруженного конфликта должны уважать все права детей во всех обстоятельствах.

В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый со времени принятия резолюции 1612 (2005), в основном, в следующих областях. Во-первых, был назначен новый Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах — г-жа Кумарасвами. Мы считаем, что ее назначение отражает готовность международного сообщества принятием постоянных и длительных решений внести вклад в улучшение неприемлемого положения детей, затрагиваемых военными конфликтами.

Во-вторых, были созданы механизм наблюдения и отчетности по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах под председательством Франции, что продемонстрировало приверженность Совета Безопасности обеспечению защиты прав детей в условиях вооруженных конфликтов. Совет Безопасности является одним из ключевых органов для проведения ответственных и конкретных действий в ответ на серьезные нарушения прав ребенка.

Кроме того, я хотела бы высказать несколько замечаний, которые могли бы быть учтены в наших усилиях по полному осуществлению резолюции 1612 (2005). При рассмотрении темы детей в условиях вооруженного конфликта мы должны уделить внимание сотрудничеству и технической помощи в целях создания и увеличения национальных возможностей в деле формулирования политики предотвращения нарушений прав человека.

Международное сообщество должно и впредь использовать все имеющиеся инструменты и механизмы, чтобы положить конец нарушениям прав че-

ловека детей, вовлеченных в вооруженные конфликты.

Безнаказанность должна прекратиться. Виновные в совершении серьезных правонарушений в отношении детей должны быть отданы в руки правосудия. В этой связи, я хотела бы подчеркнуть дело Томаса Лубанги, арестованного Международным уголовным судом в марте текущего года за вербовку и использование мальчиков и девочек в качестве солдат в военных действиях в Демократической Республике Конго. Этот случай представляет собой важный пример противодействия тем, кто несет ответственность за такие акты.

Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, международные органы и неправительственные организации должны включать в свои мандаты положения, касающиеся обеспечения учебной и практической подготовки по вопросам прав человека для всех тех, кто работает над осуществлением механизма наблюдения и отчетности. В особенности, она должна охватывать молодых людей, работающих для достижения этой цели. Мы также должны поддерживать работу, проводимую Специальным представителем Генерального секретаря, и ее поездки на места. Стороны вооруженных конфликтов должны сотрудничать с ней в ее работе, а также с ЮНИСЕФ и другими соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций.

Рабочая группа Совета Безопасности должна играть важную роль в выполнении рекомендаций, сформулированных в результате рассмотрения докладов. Полное применение рекомендаций будет важно для предотвращения худших нарушений. Рабочая группа должна также закончить рассмотрение докладов механизма наблюдения и отчетности, о котором идет речь в пункте 3 резолюции 1612 (2005); далее она могла бы рассмотреть возможность перехода ко второму этапу и рассмотрению других ситуаций, в которых детей вербуют и используют в качестве солдат в ходе военных действий или конфликтов.

Мы должны призвать доноров и финансовые учреждения продолжать оказание поддержки правительствам или заинтересованным сторонам в деле выполнения резолюции 1612 (2005).

В заключение я хотела бы отметить, что моя делегация поддерживает заявление Председателя, которое будет принято в конце этих прений.

Г-н Кристиан (Гана) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который вызывает особенно серьезную озабоченность у нас в Африке. Мы также благодарим г-жу Радхику Кумарасвами, заместителя Генерального секретаря и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; г-жу Энн Венеман, исполнительного директора ЮНИСЕФ, и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного Банка за их последнюю информацию по этому вопросу.

Резолюция Совета Безопасности 1612 (2005) обеспечила сосредоточение большего внимания Совета на рассматриваемом вопросе и активизацию его действий в этой области. Приняв резолюцию, Совет сделал акцент на нуждах правовой и физической защиты детей и на своей приверженности обращению к безнаказанности путем введения эффективных санкций против тех, кто совершает серьезные преступления в отношении детей, и включения вопросов защиты ребенка в переходные и постпереходные приоритеты правительств.

Моя делегация с признательностью отмечает важную роль, которую играют советники по защите прав ребенка в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, сотрудники программы защиты ребенка ЮНИСЕФ и другие подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и их непосредственное взаимодействие с гражданским обществом в построении сильных партнерств для обеспечения выполнения и функционирования резолюции 1612 (2005).

Мы также приветствуем похвальный прогресс, достигнутый Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, как об этом говорится в

докладе ее Председателя; назначение г-жи Радхики Кумарасвами на пост нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; и продолжающееся функционирование механизма наблюдения и отчетности на местах. Несмотря на этот прогресс, совершенно ясно, что предстоит сделать еще намного больше, поскольку ситуация по-прежнему трагическая. Из недавних сообщений видно, что дети не только сталкиваются с ужасными последствиями вооруженных конфликтов, но нередко стороны конфликта, негосударственные образования и правительственные вооруженные силы умышленно делают их своей мишенью. По-прежнему имеют место, причем в крупных масштабах, активная вербовка и использование детей-солдат армией и вооруженными группировками, а также убийства, нанесение увечий и похищения детей, широко распространенное сексуальное насилие в отношении девочек и надругательство над ними, а также нападения на школы и больницы.

Дети по-прежнему составляют значительную долю от численности вооруженных групп и пока не пользуются выгодами от участия в программах реинтеграции. По-прежнему создаются препятствия на пути гуманитарной помощи, и это вызывает огромную тревогу. Еще более тревожным является то, что эти серьезные нарушения против детей в основном не расследуются и за них никого не наказывают. Моя делегация твердо убеждена в том, что настало время изолировать упорствующих в своих нарушениях виновных и ввести в отношении них санкции. Сбор информации о злоупотреблениях в отношении детей не будет иметь большого смысла, если это не приводит к действиям, направленным на скорейшее осуществление резолюции 1612 (2005).

Отсутствие политической воли к полному соблюдению применимых международных норм остается главным препятствием на пути защиты детей в период вооруженных конфликтов. Мы отмечаем, что главная ответственность за обеспечение защиты ложится на государственные власти и негосударственные образования. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом к этим сторонам неукоснительно соблюдать соответствующие нормы и принципы международного гуманитарного права, положения документов по беженскому праву и гуманитарному праву, а также предпринимать необходимые шаги в направлении полного и безоговорочного вывода всех детей из состава вооруженных сил и вооруженных групп.

Моя делегация хотела бы также подчеркнуть, что международное сообщество должно укрепить свою решимость бороться с теми, кто действует безнаказанно и конкретно занимается вербовкой и использованием детей-солдат. Преследование и уголовное наказание этих лиц за такие вопиющие преступления будут служить долгосрочным фактором сдерживания. В этой связи деятельность Организации Объединенных Наций должна быть направлена на создание национальных учреждений и на укрепление сотрудничества с международной юстицией.

В тех случаях, когда национальная правовая система не срабатывает, международное сообщество призвано использовать все имеющиеся в его распоряжении судебные механизмы. В этой связи мы считаем, что уже проводимые в Международном уголовном суде (МУС) расследования являются позитивной практикой. На национальном уровне также необходимо укреплять потенциал сил безопасности и других правовых органов, в том числе за счет увеличения объема предоставляемых заинтересованным властям людских и финансовых ресурсов с целью укрепления их потенциала в проведении расследований и судебного преследования за преступления против детей.

Что касается постконфликтной помощи пострадавшим детям, то мы хотели бы выразить поддержку инициативам по осуществлению контроля за выполнением программ демобилизации. Мы хотим подчеркнуть, что демобилизация детей должна предполагать базовую медицинскую помощь и психологическую поддержку для удовлетворения их особых потребностей.

Мы подчеркиваем также необходимость устойчивого инвестирования в образование и профессиональную подготовку для того, чтобы обеспечить успешную реинтеграцию детей в их общины и предотвратить их повторную вербовку. Это должно включать в себя поддержку усилий по созданию рабочих мест и реализацию проектов, приносящих доходы бывшим комбатантам. Среди главных элементов следует назвать реабилитацию и обеспечение детей школьными принадлежностями в поддержку их непрерывной учебы в школах, а также

обучение житейским и профессиональным навыкам детей, не посещающих школу.

Эффективная защита детей в вооруженных конфликтах требует укрепления партнерства, которое должно содействовать систематическому выявлению потребностей детей и определению, кто может наилучшим образом удовлетворять эти потребности. В этой связи следует использовать региональные опыт и навыки там, где это уместно. Поэтому мы подчеркиваем необходимость продолжения тесного сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций и такими региональными организациями, как Африканский союз. В частности, чрезвычайно важно укреплять их потенциал и готовность действовать в поддержку усилий Организации Объединенных Наций в ответ на потребности детей.

Мы также воздаем должное усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на включение аспекта защиты уязвимых групп, в том числе детей, в мандаты миротворческих миссий. Надеемся, что недавно созданная Комиссия по миростроительству также будет преследовать эти цели.

Мы с нетерпением ожидаем выхода следующего доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1612 (2005) о детях и вооруженных конфликтах, в котором найдут отражение последние события и передовая практика и опыт в области защиты детей и который будет содействовать дискуссиям в Совете Безопасности и принятию решений по этому вопросу. Совет должен перейти к действиям, обеспечив, чтобы резолюция 1612 (2005) воплотилась в конкретных делах на местах.

В заключение моя делегация выражает поддержку заявлению Председателя по этой теме.

Г-н Осима (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Радхику Кумарасвами, Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жу Анну Виниман, а также представителей Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка за их брифинги и за участие в этой дискуссии. Я воздаю должное ценной работе ЮНИСЕФ, проводимой под умелым руководством Анны Виниман в интересах всех детей на нашей планете.

(*говорит по-французски*)

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этой открытой дискуссии по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по этому вопросу Франция продемонстрировала свою приверженность ему и подлинное лидерство в его решении, и мы признательны ей за это.

Со времени выхода в 1996 году исторического доклада Грасы Машел значительно возросло внимание международного сообщества к рассмотрению и защите прав детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. В последние 10 лет Совет Безопасности играет важную роль в рассмотрении этого вопроса, а принятие резолюции 1612 (2005) о создании механизма наблюдения и отчетности ознаменовало собой еще один важный шаг вперед в более эффективном рассмотрении этой проблемы.

По имеющимся данным, начиная с 2003 года более 14 миллионов детей были подвергнуты насильственному перемещению как внутри своих стран, так и за их пределы, и ежегодно около 8000–10 000 детей погибают или получают увечья в результате взрывов наземных мин. Эта печальная статистика показывает, что международное сообщество должно еще очень многое сделать для защиты детей от насильственной вербовки в армию, убийств, похищений и сексуальной эксплуатации.

Мое правительство приветствует создание механизма наблюдения и отчетности во исполнение резолюции 1612 (2005) в Бурунди, Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Сомали и Судане. Мы также приветствуем тот факт, что подобные механизмы создаются в настоящее время в Шри-Ланке и в Непале. Мы очень надеемся, что информация, которую предоставляют эти механизмы, позволит нам получить объективную и достоверную картину положения детей в вооруженных конфликтах и тем самым послужит основой для принятия надлежащих мер.

Япония приветствует и поддерживает деятельность Рабочей группы, созданной в соответствии с резолюцией 1612 (2005), которая активно выполняет свой мандат под умелым руководством французской делегации. В качестве первого важного шага эта Группа рассмотрела первый — июньский — доклад Генерального секретаря о положении детей

в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2006/389). Этот доклад основан на информации, представленной Рабочей группой. Япония считает важным, чтобы эта Рабочая группа консультировалась с заинтересованными странами в интересах обеспечения устойчивого прогресса в урегулировании проблем в этих странах. Мы будем активно участвовать в усилиях Рабочей группы по выработке рекомендаций Группы, которые будут представлены на рассмотрение Совета Безопасности.

Япония глубоко обеспокоена положением детей, которых вербуют или похищают стороны в вооруженном конфликте и которые вынуждены участвовать в боевых действиях или работать на комбатантов. Дети-солдаты лишены возможности получить образование и иметь нормальное детство.

Кроме того, поскольку многие дети-солдаты потеряли своих родителей или не могут получить соответствующую помощь для реинтеграции в свои общины, часто их вновь заставляют вернуться на службу в вооруженные силы или группировки. Поэтому особое внимание следует уделять программам помощи в реинтеграции в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции детей-солдат.

Япония поддерживает концепцию безопасности для защиты и расширения прав простых людей, в особенности тех, которые особенно уязвимы. В соответствии с этой концепцией мое правительство оказывает помощь в интересах укрепления мира, поддержки проектов таких международных организаций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ, в основном в африканских и азиатских странах. В Африке насчитывается примерно 120 000 бывших детей-солдат, и большинство их, согласно сообщениям, находятся в районе Великих озер. Мы считаем крайне важным оказание помощи детям, связанным с вооруженными силами и группировками, в процессе их возвращения и реинтеграции в свои семьи и общины.

Мое правительство поддерживает такие проекты, как программа реабилитации бывших детей-солдат в районе Великих озер по линии ПРООН и программы поддержки общин в Либерии в 2006 году. Мы также поддержали промежуточную программу разоружения, демобилизации и реинтеграции для Судана в 2005 году.

В заключение мы хотели бы вновь подчеркнуть, что вопрос о детях и вооруженных конфликтах должен быть приоритетом для международного сообщества, и особенно важно учитывать этот вопрос при разработке политики и всех видов программ системы Организации Объединенных Наций.

Япония, со своей стороны, будет продолжать работать в тесном контакте с другими государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, включая Управление Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, национальными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом ради улучшения положения детей, оказавшихся в условиях вооруженных конфликтов.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего китайская делегация хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Кумарасвами; Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жу Виниман; представителя Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-на Мелкерта; а также представителя Всемирного банка г-на Бэннона за их брифинги.

Дети — надежда и будущее человечества. Безопасность, выживание и развитие детей являются предпосылками для прогресса человечества и непосредственно сказываются на будущем и судьбе государств и их граждан. Однако прискорбно, что в настоящее время дети в более чем 30 странах по всему миру в различной форме страдают от вооруженных конфликтов. Некоторых убивают в безжалостных войнах; других втягивают в вооруженные конфликты как пушечное мясо; а других похищают и подвергают различным формам физического насилия. Такие дети по праву должны находиться в классах, изучая предметы и приобретая знания. Вместо этого они стали жертвами вооруженных конфликтов. Следует особо отметить, что недавняя внезапная эскалация конфликта между Ливаном и Израилем привела к гибели многих детей в резуль-

тате воздушных бомбардировок и артиллерийского обстрела, что повергло нас в шоковое состояние. Мы решительно призываем соответствующие стороны строго соблюдать нормы международного гуманитарного права; избегать нанесения ущерба ни в чем не повинным людям, прежде всего детям; и предоставлять все объекты и оказывать всяческую поддержку в деле доставки гуманитарной помощи.

Все страны и стороны несут обязательство делать все возможное для защиты детей от ущерба в вооруженных конфликтах. За последние годы Организация Объединенных Наций приняла ряд мер по содействию защите детей в вооруженных конфликтах, и были достигнуты позитивные результаты. За последние семь лет Совет Безопасности принял подряд шесть резолюций, которые обеспечивают относительно прочные рамки для защиты детей в вооруженных конфликтах. Некоторые миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, подходя к защите детей как к важному аспекту своих операций, рассматривают в полном объеме особые потребности детей, программы демобилизации и реинтеграции. Некоторые мирные соглашения, заключенные при посредничестве или участии Организации Объединенных Наций, также включают в себя положения по защите детей. Соответствующие страны принимают меры по предоставлению гарантий по защите детей на основе законопроектов.

В некоторой степени такие меры привели к уменьшению ущерба, который вооруженные конфликты причиняют детям, и заслуживают похвалы. Китай глубоко обеспокоен тем, что вооруженные конфликты в различных регионах мира причиняют ущерб детям. Мы поддерживаем все усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, по содействию защите детей в вооруженных конфликтах. В этой связи я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, Совету Безопасности следует наращивать свои усилия по предотвращению конфликтов и поддержанию мира. Борьба с вооруженными конфликтами и сокращение их числа в самом начале защитили бы детей, создав объективные условия для мира. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и никакой существующий механизм не может его заменить. Дети как уязвимая группа наиболее подвержены ущербу в том или ином виде при вспышке вооруженного конфликта. Поэтому Совету Безопасности следует стремиться разрешать конфликты и принимать эффективные меры в рамках своего мандата по сокращению их числа. В то же время следует повысить эффективность миротворческих операций в плане улучшения гуманитарной ситуации в районах конфликтов. Только когда различные группы, включая детей и гражданских лиц, будут иметь более безопасные условия жизни, станет возможным избегать многочисленных трагедий в самом зародыше.

Во-вторых, при подходе к вопросу о детях и вооруженных конфликтах нам следует всегда уважать и поддерживать роль, которую играют правительства соответствующих стран. В третьем пункте преамбулы резолюции 1612 (2005) подчеркивается ведущая роль национальных правительств в деле обеспечения эффективной защиты всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и в оказании им чрезвычайно помощи. В постановляющей части этой резолюции также многократно говорится о важной роли правительств соответствующих стран. Конфликтные ситуации имеют свою собственную специфику и сложные причины. Поэтому необходимо сотрудничать с соответствующими правительствами с использованием механизмов мониторинга и отчетности для сбора информации и приведения работы на местах в рамках согласованных усилий с целью избегать причинять ущерб детям. В настоящее время многие национальные правительства в конфликтных ситуациях принимают различные стратегии и планы, запрещающие вербовку детей-солдат и обеспечивающие защиту детей, затронутых вооруженными конфликтами. Все эти факторы должны учитываться при осуществлении международного сотрудничества на местах.

В-третьих, работу механизмов мониторинга и отчетности Совета Безопасности на местах по детям и вооруженным конфликтам и Рабочей группы следует и далее улучшать и укреплять. С момента ее создания в соответствии с резолюцией 1612 (2005) более года назад уже достигнут определенный прогресс в контексте функционирования механизма. Мы надеемся, что Совет Безопасности сможет проанализировать сильные и слабые места механизма, с тем чтобы можно было добиться улучшений на следующем этапе его работы.

Основная цель механизма состоит в сборе информации. Дело за Рабочей группой обсуждать и соглашаться относительно конкретных действий.

На основе координации под руководством французского Председателя Рабочая группа организовала за прошедший год ряд мероприятий. Был достигнут консенсус в таких вопросах, как круг ведения и программа работы. Субстантивная работа уже началась. Китай надеется, что Рабочая группа, осуществляя сотрудничество и проводя конструктивные дискуссии, использует свой опыт в этой области и представит эффективные предложения по вопросу о защите детей в вооруженных конфликтах.

В-четвертых, защита детей в вооруженных конфликтах — это крупномасштабная деятельность, где требуются коллективные усилия всех заинтересованных сторон. Китай признателен за работу, проделанную Специальным представителем Генерального секретаря, включая налаженное ею сотрудничество с заинтересованными правительствами. В то же время на специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ и местные отделения системы Организации Объединенных Наций, также лежат важные обязанности в этой области.

Китай считает, что все заинтересованные стороны должны укреплять координацию и сотрудничество с целью предоставления скоординированной помощи затронутым конфликтами странам в укреплении их потенциала по защите детей. Кроме того, определенные организации гражданского общества и гуманитарные организации также участвуют во многих усилиях по защите детей, зачастую действуя в очень опасных условиях. Мы хотели бы выразить признательность за их напряженную работу и надеемся, что они останутся верны принципам справедливости, нейтралитета и гуманизма при оказании помощи по развитию мирных процессов на местах.

И наконец, Китай вновь настоятельно призывает стороны во всех вооруженных конфликтах добросовестно выполнять свои обязанности по уважению и защите прав детей. Предпринимая усилия по содействию постконфликтному восстановлению, международное сообщество должно уделять приоритетное внимание решению таких вопросов, как возвращение детей в их семьи, школы и общества, и предоставлять для этого адекватные финансовые ресурсы.

Защита детей всегда занимала центральное место в деятельности правительства Китая, который ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, еще в 2002 году. Мы призываем другие страны присоединиться к этому Протоколу и надеемся, что положения этого Протокола, касающиеся призывного возраста для несения военной службы, будут соблюдаться.

Китай надеется, что при усилиях всех сторон будут созданы благоприятные условия для жизни детей во всем мире, с тем чтобы они могли жить, расти и иметь прекрасное будущее.

Г-жа Сандерс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания и за Вашу руководящую роль в этом вопросе. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря; Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Кумарасвами; а также руководителя ЮНИСЕФ г-жу Энн Венеман за их энергию и силы, которые они посвятили серьезной проблеме положения детей в вооруженных конфликтах. Представляется важным, чтобы Совет Безопасности, другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций и наши правительства, а также все государства-члены отводили вопросу о детях и вооруженных конфликтах центральное место.

Г-н Председатель, Соединенные Штаты хотели бы также поблагодарить Вас и членов Совета Безопасности за руководящую роль в создании Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

В этом году состоялось несколько заседаний по этому вопросу, и мы надеемся на дальнейшую деятельность по выполнению рекомендаций, которые Рабочая группа представит в будущем. Мы также с нетерпением ожидаем начала деятельности механизма наблюдения и отчетности, призыв о создании которого содержится в резолюции 1612 (2005).

Соединенные Штаты признают тяжелые последствия использования детей в вооруженных конфликтах во всех регионах мира, где существует эта проблема. Использование детей-солдат в нарушение действующего международного права, ведет к разжиганию насилия и огромным страданиям. Такие тяжелые последствия являются особенно суровыми на юге Судана и в Северной Уганде, в Демократической Республике Конго, Колумбии и Бирме.

Предполагается, что самое большое число детей-солдат в мире находится в Бирме. Организация «Хьюман Райтс уотч» документально зарегистрировала широко распространенную насильственную вербовку в бирманскую национальную армию мальчиков в возрасте 11 лет. Детей обычно забирают с улиц, насильно вербуют в армию, и они никогда больше не видят членов своих семей. Многих из них заставляют воевать против вооруженных этнических оппозиционных группировок и участвовать в совершении таких нарушений прав человека, как облавы на жителей деревень, для привлечения их к принудительному труду, поджоги домов и даже кровавые расправы над мирными гражданами. Вооруженные оппозиционные группировки также вербуют детей, хотя и не в столь большом количестве.

Хотя, как представляется, в последние 12 месяцев наблюдалось значительное сокращение масштабов незаконной вербовки и использования детей, они по-прежнему подвергаются насилию и жестокому обращению со стороны Армии сопротивления Бога (ЛРА) в Северной Уганде, Южном Судане и Демократической Республике Конго. ЛРА ведет гражданскую войну против правительства Уганды начиная с середины 80-х годов, и за это время она похитила тысячи детей из Северной Уганды с целью сделать их солдатами. Детей принуждают участвовать в актах крайней жестокости и зачастую оказывать помощь в избиении или убийстве таких же похищенных детей, которые пытаются бежать. Девочек в возрасте 12 лет отдают командирам в «жены». Некоторые похищенные дети убегают, другие же умирают от болезней, плохого питания или от полученных в бою ран.

Колумбийские дети уже давно вынуждены участвовать в разрушительном конфликте в этой стране, в том числе большое число детей, которых в настоящее время используют в качестве солдат вооруженные группировки, полувоенные формирования и боевики. Мальчиков и девочек, причем некоторым из них даже не более 8 лет, зачастую насильно вербуют и используют в качестве похитителей, охранников, поваров, сексуальных партнеров или рабов или же для установки и удаления бомб. Девочки в вооруженных группировках и полувоенных формированиях подвергаются особому риску сексуального надругательства.

Соединенные Штаты поддерживают твердое намерение Генерального секретаря положить конец продолжающимся нарушениям в отношении детей и плохому обращению с ними, включая вербовку и их использование в качестве солдат в нарушение существующих положений международного права, неспровоцированным нападениям на школы и госпитали, убийствам детей и нанесению им увечий, похищению детей, изнасилованиям и иным формам сексуального насилия, а также необоснованному отказу в предоставлении гуманитарного доступа. Мы выступаем за эффективное наблюдение и отчетность в отношении всех подобных нарушений, рассматривая это как важный компонент усилий по их ликвидации.

Что касается позитивной стороны, то в течение 2006 года к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, присоединились еще два государства. Этот международный документ самым непосредственным образом направлен на решение проблемы, которую мы сегодня обсуждаем. Соединенные Штаты ратифицировали этот Протокол 23 декабря 2002 года, и к настоящему времени его подписали 107 государств. Это свидетельствует о важной руководящей роли в усилиях, направленных на прекращение использования детей-солдат в нарушение норм действующего международного права.

Г-н Председатель, я вновь хотела бы поблагодарить Вас за достигнутые Вами и Вашей группой успехи в усилиях по решению этой проблемы. Моя делегация надеется на сотрудничество с Вами и другими членами Совета в целях решения проблемы детей и вооруженных конфликтов.

Г-жа Телалиан (Греция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы присоединиться к выступившим ранее ораторам и поблагодарить Вас за организацию этой своевременной открытой дискуссии по вопросу, который привлекает пристальное внимание международного сообщества, особенно в последние несколько дней в связи с эскалацией насилия на Ближнем Востоке, которая оказывает огромное воздействие на жизнь ни в чем не повинных детей. Мы решительно призываем все участвующие в конфликте стороны положить конец этим страданиям.

Я хотела бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Кумарасвами, а также Директора-исполнителя

ЮНИСЕФ г-жу Венеман за их содержательные брифинги.

Греция полностью присоединяется к выступлению, с которым ранее выступил министр иностранных дел Финляндии от имени Европейского союза, а также к заявлению, с которым выступит позднее Словения от имени Сети безопасности человека.

Сейчас я хотела бы сделать несколько дополнительных замечаний.

Начиная с выхода в свет в 1996 году доклада Грасы Машел о последствиях вооруженных конфликтов для детей, международное сообщество стало уделять этому вопросу пристальное внимание. Был достигнут существенный прогресс, особенно в международной нормотворческой деятельности с установлением стандартов, которые признают права человека и свободы детей в вооруженных конфликтах. Совет Безопасности внес свой вклад в эти усилия, приняв начиная с 1999 года шесть резолюций.

Тем не менее, несмотря на все эти усилия, тысячи детей по-прежнему становятся жертвами убийств и подвергаются увечьям, в полной мере неся на своих плечах бремя вооруженных конфликтов и насилия, как ранее подчеркнула г-жа Кумарасвами. Беззащитных детей подвергают изнасилованиям и похищают в нарушение основополагающих принципов международного права, и детей по-прежнему насильно вербуют в армии и группировки боевиков, что имеет серьезные далеко идущие последствия для региональной и международной стабильности. Как сообщали гуманитарные учреждения Объединенных Наций, в результате ограниченного гуманитарного доступа или его полного отсутствия количество детей, ежедневно безвестно умирающих в многочисленных лагерях беженцев в Африке от болезней и недоедания, превышает пороговые показатели чрезвычайных ситуаций.

Все вышеперечисленное свидетельствует о том, что многое еще предстоит сделать. Важно сосредоточить наше внимание на эффективном осуществлении существующих международных документов. Однако защита детей в условиях вооруженных конфликтов является очень сложным вопросом. Требуется осуществить разнообразные меры, чтобы эффективно его разрешить. В этом отношении необходимым предварительным условием являются политическая воля и активное участие национальных правительств. Однако если национальные правительства не обладают потенциалом или волей , чтобы осуществить эти меры, важно, чтобы гуманитарное сообщество создало необходимые условия и обстановку, способствующие сдерживанию насилия.

В то же время государства должны покончить с длительной безнаказанностью, поскольку она усугубляет насилие. Те, кто виновен в серьезных нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, совершенных в отношении детей, должны быть преданы суду в интересах правосудия и достоинства пострадавших. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что проводимые Международным уголовным судом расследования могут играть решающую роль в решении проблемы ответственности за международных преступления против детей.

После последних открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которые были организованы Бенином в феврале 2005 года (S/PV.5129 и 5129 (resumption 1)), произошли важные события, которые создали условия для реалистичного подхода к дальнейшему содействию защите детей в условиях вооруженного конфликта. В частности, механизм наблюдения и отчетности, учрежденный резолюцией 1612 (2005) в июле 2005 года, представляет собой важный шаг вперед на пути осуществления всеобъемлющей и согласованной стратегии, что позволит представлять внушающие доверие доклады о вербовке детей и о других злоупотреблениях, совершенных в отношении них.

Также идет работа по решению тех проблем, о которых идет речь, в том числе разработка конкретных планов действий. Эта информация — собранная в рамках тесного сотрудничества между национальными правительствами, подразделениями Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества — является важным элементом выработки эффективных мер, поскольку они будут разработаны с учетом конкретных потребностей и реальностей на местах. Осуществление этого механизма находится на раннем этапе, но мы уверены в том, что это послужит цели его создания при полной поддержке национальных правительств и международного сообщества.

Вторым важным событием стало учреждение Рабочей группы Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах под умелым руководством Франции. Результаты первых четырех заседаний, начиная с ноября 2005 года, были плодотворными. Я хотел бы поблагодарить вашу страну, г-н Председатель, за превосходный доклад о деятельности Рабочей группы (см. S/2006/497, annex). Позвольте мне упомянуть о том, что 26 июня Рабочая группа обсуждала первый доклад механизма наблюдении и отчетности, учрежденного в Демократической Республике Конго. Доклад хорошо документирован и подтверждает полезность наличия механизма в Демократической Республике Конго. Мы с нетерпением ожидаем участия в консультациях Рабочей группы с целью выработки последующих рекомендаций для Совета.

Поиск прочных решений проблем, с которыми сталкиваются дети в условиях вооруженных конфликтов, требует больших усилий, сотрудничества и согласованных действий на национальном, региональном и международном уровнях. Также необходим диалог между всеми участниками вооруженного конфликта. В этом отношении роль Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и ЮНИСЕФ заслуживают похвалы.

Кроме того, в постконфликтных обществах следует разрабатывать эффективные стратегии миростроительства, чтобы воспрепятствовать возобновлению в них конфликтов в будущем. В этом отношении крайне важно, чтобы все программы разоружения, демобилизации и реинтеграции включали в себя положения, учитывающие конкретные потребности детей, связанных с вооруженными группами, такие, как их воссоединение с семьями, медицинская помощь, образование и профессионально-техническое обучение. Недавно созданная Комиссия по миростроительству может внести надлежащий вклад в достижение этой цели.

Мы также поддерживаем тот факт, что в своей работе Программа развития Организации Объединенных Наций делает упор на разработку «трех букв Р» (репатриации, реабилитации и устойчивой реинтеграции), как ранее отмечал г-н Мелкерт.

В завершение хотелось бы отметить, что Греция твердо привержена защите детей в условиях вооруженного конфликта и решительно поддерживает все соответствующие усилия Совета Безопасности, направленные на то, чтобы обеспечить более надежную защиту детей, живущих в условиях вооруженных конфликтов повсюду в мире. Мы также поддерживаем проект заявления Председателя, который намерен принять Совет.

Г-н ан-Насер (Катар) (*говорит по-арабски*): Вначале позвольте мне выразить нашу благодарность правительству Французской Республики и послу Жан-Марку де ла Саблиеру, чьи энергия, приверженность и увлеченность этой проблемой способствовали усилению внимания к ней в Совете Безопасности. Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах настойчиво работала со времени своего учреждения в прошлом году и добилась успеха под руководством Франции.

Мы также хотели бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-же Радхике Кумарасвами за те усилия, которые она приложила в короткий период после ее вступления в должность. Ее канцелярия, занимающаяся проблемами детей и вооруженных конфликтов, проделала похвальную работу. Отрадно отметить, что такие организации, как Европейский союз, Организация американских государств, Африканский союз. Содружество, Группа восьми, Экономическое сообщество западноафриканских государств и другие организации внесли вопрос о детях и вооруженных конфликтах в свои повестки дня.

Вопрос о детях в условиях вооруженного конфликта занял надлежащее место в обсуждениях и консультациях Совета Безопасности, который принял несколько резолюций по этому вопросу, ставших теми надлежащими рамками, которые позволили международному сообществу добиться некоторого успеха. В этой связи мы хотели бы приветствовать план действий с целью систематического и всеобъемлющего наблюдения, отчетности и соблюдения, который позволяет собирать объективную, точную и надежную информацию.

Несмотря на все эти усилия, во многих частях мира продолжают совершать многочисленные акты жестокости по отношению к детям. Такую ситуацию нельзя игнорировать. Мы должны уделять ей больше внимания.

Нынешние условия и события налагают на нас серьезную ответственность за судьбы детей, особенно тех детей, которые переносят наибольшие страдания. Мы считаем, что ничто не сравниться со

страданиями, которые испытывают ни в чем не повинные дети в ходе той бойни, которая происходит в Ливане. В течение последних двух недель дети детей убивают и калечат. Им отказано в предоставлении гуманитарной помощи, и их больницы и школы подергаются бомбардировкам. Все это нарушает права детей согласно резолюции 1612 (2005), Конвенцию прав ребенка и многие другие международные конвенции, перечислить которые я не могу из-за недостатка времени.

Достоин осуждения тот факт, что дети, которые не несут ответственности за ошибки взрослых, страдают от разрушений, разорения и перемещения. Мы не вправе уклоняться от ответственности; этому не может быть оправдания. Критическое положение, в котором оказываются дети, женщины и семьи, включая перемещение, хаос и опасность эксплуатации и надругательств, диктует необходимость нашего немедленного отклика на призывы об оказании помощи, поступившие из Ливана.

Мы признаем значение конкретных результатов с точки зрения концепции, осведомленности и инициатив, относящихся к вопросу о детях, затронутых вооруженными конфликтами. Мы должны также применить творческий подход, чтобы претворить план действий и четкие рамки, касающиеся вопроса о детях и вооруженных конфликтах, в конкретные инициативы.

Государство Катар предлагает рассмотреть следующие вопросы. Во-первых, мы должны улучшить координацию между Рабочей группой и вспомогательными органами Совета в целях привлечения к ответственности лиц, совершающих преступления в отношении детей. Во-вторых, мы должны увеличить число советников по вопросам защиты детей в составе операций по поддержанию мира. После успешного завершения первого этапа в ряде региональных ситуаций крайне важно обеспечить такой же уровень защиты в других ситуациях. В-третьих, необходимо сформулировать всеобъемлющую стратегию защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом. В этой связи было бы целесообразно, чтобы Совет Безопасности разработал новый подход или стратегические рамки с упором на образование по вопросам защиты детей в вооруженном конфликте.

Постконфликтное миростроительство требует всеобъемлющих рамок для обеспечения образования на устойчивой основе. Системы образования не только служат целям просвещения молодежи, но и способствуют воспитанию поколений в духе общности нации и самобытности. Государство Катар считает, что крайне важно на этапе постконфликтного миростроительства вкладывать средства в образование, чтобы заложить основу для прочного мира и ликвидировать практику вербовки детей и их использования в качестве солдат. Кроме того, образование имеет ключевое значение и должно быть главной составляющей процесса реабилитации и реинтеграции.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что нам не следует забывать о том, что дети — это наша самая большая надежда и самый ценный ресурс в деле восстановления общин, пострадавших в результате вооруженного конфликта, и в процессе обеспечения мира, безопасности и устойчивого развития. Достойное сожаления положение детей на Ближнем Востоке, особенно тех, кто находится в Ливане и на оккупированных палестинских территориях, является испытанием для новой Рабочей группы и ее нового бюро, обладающего богатым опытом. Мы с нетерпением будем ожидать выступления Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах о том, что она намеревается делать в отношении партнеров на местах и их потенциального вклада в целях увеличения объема имеющихся в нашем распоряжении ресурсов.

Г-н Рогачев (Российская Федерация): Проблематика защиты детей в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях остается в центре внимания Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности. При этом мы не снимаем с правительств главную ответственность за решение задач по обеспечению и защите прав детей в своих странах.

Резолюция 1612 (2005) заложила новые системные основы для обеспечения защиты детей в ходе вооруженных конфликтов и в процессе постконфликтного восстановления. Конкретными результатами стали запуск механизма мониторинга и отчетности в этой сфере и начало функционирования Рабочей группы Совета Безопасности. Теперь необходимо наладить эффективную работу этого комплекса, обеспечить достоверность и целостность информации, поступающей через многоступенчатую

систему в Совет Безопасности от элементов механизма мониторинга на местах.

Развертывание механизма в охваченных конфликтами странах продолжается и дает первые результаты. Однако важно, чтобы этот процесс осуществлялся в строгом соответствии с резолюцией 1612 (2005), предусматривающей приоритетное создание механизма в ситуациях, находящихся в повестке дня Совета. Ожидаем выводы независимого обзора функционирования механизма, который должен дать четкую картину того, что сделано и что предстоит сделать для эффективной работы всей этой системы.

Новая Рабочая группа Совета взяла хороший старт. Большая заслуга в этом принадлежит Вам, г-н Председатель, и нашим коллегам — сотрудникам французской миссии. Согласованы основные документы, регулирующие деятельность Группы, рассмотрен первый доклад Генерального секретаря о положении детей в конкретной ситуации, регулярно поступает информация от механизма мониторинга и отчетности. Уверены, что под руководством Постоянного представителя де ла Саблиера Рабочая группа продолжит действовать в духе сотрудничества с упором на конструктивные меры. Что касается плана дальнейшей работы Группы, то, по нашему мнению, она должна фокусировать свое внимание в первую очередь на наиболее острых и масштабных ситуациях вооруженного конфликта, и не только в Африке. Здесь требуется беспристрастный и неизбирательный подход в полном соответствии с принципами гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций. К сожалению, современное положение в мире дает множество поводов для серьезного беспокойства в этой области, что, в частности, подтверждается заявлением г-жи Кумарасвами от 20 июля этого года.

Поддержка в реализации всего комплекса указанных выше задач должна обеспечиваться Советом Безопасности при ключевой роли Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте. Мы приветствовали назначение на этот пост г-жи Кумарасвами, а теперь отмечаем ее высокую активность и сбалансированный подход при выполнении своего мандата. Последнее особенно актуально в контексте такого важного аспекта ее работы, как визиты в те страны, где дети больше всего страдают от конфликтов.

Ближе всех к страдающим детям находятся те, кто работает в поле, включая правительственные структуры, миротворцев, представителей гражданского общества. Ожидаем результатов от учреждения в миротворческих миссиях постов советников по вопросам защиты детей. Необходимо поддерживать реализацию программ разоружения, демобилизации и реабилитации детей-солдат, обеспечить гуманитарный доступ в зоны конфликтов, сохранять гражданский характер мест размещения беженцев и внутренне перемещенных лиц, пресекать сексуальную эксплуатацию детей.

В контексте предотвращения насилия ключевое место отводится преодолению безнаказанности и привлечению к ответственности всех лиц, виновных в преступлениях в отношении детей.

Задача защиты детей носит общесистемный характер. Важно, чтобы эта работа была хорошо скоординирована, что позволит повысить ее эффективность и избежать дублирования. Необходимо рациональное разделение труда между органами Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации и другими международно-правовыми инструментами, подключение к этому процессу профильных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, других международных и региональных организаций.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания, посвященного проблемам детей, страдающих в результате вооруженных конфликтов. Без неустанных усилий Франции мы не смогли бы добиться позитивных результатов, которые были достигнуты в период, прошедший после наших последних прений по данному вопросу.

Я также хочу выразить признательность Специальному представителю по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Директору-исполнителю ЮНИСЕФ, заместителю Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и представителю Всемирного банка за их вступительные заявления, с которыми они выступили сегодня утром.

Позвольте мне также от имени Дании присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Финляндии от имени Европейского союза.

Приняв резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, нам удалось достичь того, что многие считали невозможным: отделить главный вопрос тематической дискуссии от вопроса, связанного с выражением общей, а порой не влекущей за собой никаких обязательств обеспокоенности, и уделить этому конкретному и актуальному вопросу серьезное внимание в работе Совета Безопасности.

Сейчас в ряде конфликтных ситуаций создан механизм наблюдения и отчетности в отношении детей. В недавно созданную Рабочую группу Совета Безопасности уже начинает поступать систематическая и надежная информация. Эта Группа в скором времени представит Совету свои первые рекомендации, сначала в отношении Демократической Республике Конго, а позднее, в конце года, по другим вызывающим тревогу ситуациям, включая Судан, Шри-Ланку и Сомали.

Эти события представляют собой существенный прогресс, который позволит реально улучшить повседневную жизнь тысяч детей. Этот процесс показывает, что при наличии в Совете политической решимости наши усилия могут пойти дальше чисто риторических заявлений. Мы надеемся, что все члены Совета будут помнить об этом сейчас, когда мы достигаем прогресса по другим смежным вопросам, включая защиту гражданских лиц и вопрос о женщинах, мире и безопасности.

При взгляде на установившиеся рамки в вопросе защиты детей становится ясно, что некоторые аспекты в будущем необходимо пересмотреть. Круг ведения как механизма наблюдения и отчетности, так и Рабочей группы необходимо сделать подлинно тематическим по своему характеру, как это предусмотрено резолюцией 1612 (2005), с тем чтобы охватить все тревожные ситуации. Кроме того, Совет Безопасности должен подтвердить свою готовность использовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты и не отказываться от действий, даже когда ситуация требует более непростых мер, таких, как санкции, передача нарушителей международным судам или более строгое обеспечение выполнения миротворческих мандатов по защите детей.

Однако непосредственной целью на ближайшие 12 месяцев должно быть развитие установленных рамок по защите детей. Дания собирается принять участие в предметных обсуждениях по будущим докладам, представляемым Рабочей группе, и превратить эти обсуждения в конкретные результаты на местах.

С принятием резолюции 1612 (2005) Совет Безопасности четко подчеркнул императивную необходимость по защите детей, затронутых вооруженными конфликтами. Для достижения этой архиважной цели необходимо задействовать самый широкий спектр действующих лиц. Прежде всего теперь уже должно быть ясно, что международное сообщество очень внимательно следит за действиями всех сторон, вовлеченных в вооруженный конфликт, будь то в Дарфуре, в Демократической Республике Конго, на севере Уганды или в Шри-Ланке. Все стороны должны будут отвечать за невыполнение своих обязательств по прекращению любых нарушений и злоупотреблений в отношении детей. Для достижения прогресса крайне важно разрабатывать на национальном уровне планы конкретных действий, с тем чтобы прекратить вербовку детей и их использование в качестве солдат.

Во-вторых, Совет ожидает, что национальные правительства будут делать все возможное для облегчения создания механизма защиты, будут сотрудничать с национальными целевыми группами по наблюдению и отчетности и будут поддерживать диалог между воюющими сторонами. Позвольте мне в этой связи отметить правительства Демократической Республики Конго, Шри-Ланки и Уганды за их конструктивное сотрудничество с Рабочей группой. Мы также отдаем должное Специальному представителю и ЮНИСЕФ за создание национальных механизмов наблюдения и отчетности.

В-третьих, хотелось бы подчеркнуть, как важно обеспечить активное участие гражданского общества. Без самоотверженной и смелой работы многих национальных и международных неправительственных организаций на местах было бы практически невозможно создать и поддерживать механизм по защите детей в условиях вооруженного конфликта.

Наконец, очень обнадеживает укрепление сотрудничества между ЮНИСЕФ и Канцелярией Специального представителя. Мы решительно поддерживаем такое расширение партнерства, которое имело определяющее значение для достижения тех результатов, что мы сейчас видим.

Прошедший год ясно показал, что, когда Совет Безопасности проявляет необходимую политиче-

скую волю, в деле защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, возможны реальные достижения. Такая решимость неизбежно преобразуется в более твердую готовность доноров к предоставлению адекватных ресурсов, что позволит всем заинтересованным сторонам активизировать свои усилия в тех областях, где необходима поддержка. Одна из ключевых областей — это осуществление процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции при особом внимании к конкретным потребностям девочек, затронутых вооруженным конфликтом.

И до конца срока своего пребывания в Совете, и потом Дания будет продолжать оказывать всю необходимую поддержку этому важному процессу. Защита детей, затронутых вооруженным конфликтом, — это неотъемлемая и сквозная тема программы развития Дании. Мы считаем, что, как минимум, детям должна быть предоставлена возможность для удовлетворения их основных потребностей, необходимых для полной реализации их человеческого потенциала. Главные среди них — это образование, здравоохранение и, в частности, мир и личная безопасность.

Г-н Бьябаро-Иборо (Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, наша делегация признательна Вам за эту отрадную инициативу по организации прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Вашем двойном качестве Председателя Совета Безопасности в этом месяце и Председателя Рабочей группы Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005). Хотел бы также поблагодарить г-жу Кумарасвами за ее деятельность в качестве Специального представителя Генерального секретаря и за ее доклад на тему о детях и вооруженных конфликтах. Хотел бы заверить ее в готовности нашей делегации сотрудничать с ней в ходе исполнения ею ее новых — и очень широких, как мы понимаем, — обязанностей. Наконец, мы благодарим Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Виниман за предоставленную нам информацию. Наша делегация хотела бы отметить ту важную роль, которую ЮНИСЕФ всегда играл в качестве учреждения Организации Объединенных Наций, отстаивающего интересы детей. Мы также благодарим представителей Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка.

Всего через год после принятия резолюции 1612 (2005) наша делегация с радостью отмечает прогресс, достигнутый в деле ее осуществления. Мы с большим интересом отметили эффективное начало деятельности Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которое выразилось в подготовке рабочих документов. Среди них круг ведения, программа работы на 2006 год и руководящие принципы представления докладов Генеральным секретарем Рабочей группе. Сюда следует также отнести создание во все большем числе стран механизмов наблюдения и отчетности по детям и вооруженным конфликтам, назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и выпуск первого доклада Генерального секретаря о детях в условиях вооруженного конфликта в конкретной стране, в данном случае в Демократической Республике Конго.

Наша страна, которая была театром целого ряда гражданских войн, продолжавшихся с 1993 года по 2002 год, и мы знаем, как дорого обходятся детям столкновения с отсутствием безопасности, уязвимостью, изнасилованиями, грабежами, пытками, убийствами, наркотиками, и так далее. Вот почему наша делегация приветствует все принятые Советом Безопасности решения по защите детей в вооруженном конфликте начиная с Женевских конвенций 1949 года. Приверженность Совета этой борьбе выражается с 1998 года в принятии ряда резолюций, среди которых резолюция 1612 (2005). Благодаря усилиям Совета и созданию различных механизмов для защиты детей в условиях вооруженного конфликта теперь это неотъемлемая часть миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Остается еще много проблем, но сегодняшние прения дают нам надежду, поскольку они свидетельствуют о всеобщем осознании неотложности задачи по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов за счет согласованных действий международного сообщества в целях ослабления воздействия войн на детей.

Наша делегация признает настоятельную необходимость того, чтобы Совет при принятии своих решений принимал конкретные меры по защите детей в вооруженных конфликтах.

В связи с этим наши усилия могли бы основываться на следующих моментах. Мы могли бы изучать информацию, связанную со взятыми обязательствами и с достигнутым прогрессом в деле прекращения вербовки детей и их использования в качестве солдат, а также других нарушений, совершаемых в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта. Мы могли бы также укрепить гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций и гарантировать в любых обстоятельствах безопасность тех, кто отвечает за работу механизма на местах. Можно поощрять диалог между сторонами конфликтов по вопросу рамок механизма, чтобы избежать возможных подозрений в отношении надежности механизма и учреждений Организации Объединенных Наций, несущих ответственность за его осуществление. Механизм должен быть постепенно отточен, и его доклады должны быть частью регулярных последующих мер Совета. Необходимо поддерживать борьбу с безнаказанностью тех, кто нарушает права ребенка. Необходимо принимать более решительные меры в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции. В особенности в отношении детей, необходимо обеспечивать прочную интеграцию, делая упор на образование и реабилитацию, особенно на психосоциальную реабилитацию, бывших детей-солдат. Необходимо усиливать сотрудничество между международными, региональными и национальными организациями по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Сейчас уже хорошо определилась непосредственная роль Совета Безопасности в сфере защиты детей в качестве составной части его ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Мы должны действовать в лучших интересах ребенка. С этой точки зрения, механизм не должен быть просто системой по производству документов, а должен стать рамками применения конкретных и эффективных мер помощи детям-солдатам, перемещенным, беженцам или жертвам сексуального насилия или любой другой формы насилия.

Я не хотел бы подводить итог, не выразив некоторые пожелания моей делегации. Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах должна в достаточно короткий срок представить рекомендации, основанные на первом докладе Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2006/389). Эта страна готовится к своим первым демократическим выборам после долгого переходного периода и заслуживает постоянного внимания со стороны международного сообщества, в особенности в отношении положения детей. Моя делегация также хотела бы, чтобы пострадавшие государства и правительства продолжали получать международную помощь в их усилиях по выполнению их обязательств в сфере защиты детей в конфликтной или постконфликтной ситуациях. Международное сообщество также должно предоставлять необходимые ресурсы для оказания поддержки в деле реинтеграции детей в их изначальные общины.

Наконец, моя делегация поддерживает проект заявления Председателя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, предложенный французской делегацией.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Франции.

Сегодня, проводя это заседание, как можем мы, в первую очередь, не подумать о детях в Ливане, Израиле и на оккупированных палестинских территориях — невинных жертвах конфликта, к которому они не имеют никакого отношения?

Кроме них я также думаю еще о 300 000 детей, сейчас принимающих участие в вооруженных конфликтах по всему миру, и еще многие и многие до сих пор страдают от таких конфликтов. Это неприемлемо. Дети, часто очень молодые, — насильно завербованные или завербовавшиеся добровольно от отчаяния, солдаты, разведчики, шпионы, слуги или сексуальные рабы, жертвы беспорядочных нападений — в свою очередь становятся свидетелями насилия, принуждены совершать насилие и являются жертвами насилия. Почти половину из них составляют девочки, часто одинокие матери. Когда боевые действия заканчиваются, дети, даже обретя свободу, часто оказываются на задворках общества. Без реинтеграции они являются потенциальными факторами возобновления кризиса.

Совет Безопасности взял на себя ответственность, включив этот вопрос в свою повестку дня в 1999 году. По инициативе Франции, а также Бенина, в 2005 году Совет принял ряд резолюций, которые постепенно усилили давление на серьезных нару-

шителей прав ребенка. Никакой другой вопрос в повестке дня Совета не получил так много постоянного и оперативного внимания.

Сегодня у нас есть все инструменты, необходимые для борьбы с этим злом. Во-первых, существуют точные стандарты, в частности Конвенция по правам ребенка и ее второй Факультативный протокол, а также Римский статут. Международное сообщество также выявило лучший опыт демобилизации и реинтеграции детей в их общины, использовав Кейптаунские принципы, которые будут пересмотрены и доработаны в Париже в конце этого года.

Во-вторых, Специальный представитель Генерального секретаря и ЮНИСЕФ осуществляют совместные действия в областях борьбы с нарушениями и защиты детей, с должным учетом особенностей и мандатов каждой стороны, в тесных консультациях с другими участниками системы Организации Объединенных Наций.

В-третьих, в ряде стран, находящихся в состоянии конфликта, была создана сеть наблюдения, обеспечившая возможность сбора, проверки и синтеза информации; это и есть механизм наблюдения и отчетности, созданный резолюцией 1612 (2005) в июле 2005 года. Я хотел бы воздать должное приверженности и смелости участников на местах, особенно советников по защите ребенка в миротворческих операциях, агентов ЮНИСЕФ и гуманитарных работников неправительственных организаций, которые обеспечивают бесперебойную работу этого механизма, иногда рискуя своими жизнями. Без них все это было бы невозможно.

В-четвертых, безнаказанность сокращается для тех, кто совершает преступления против детей. Арест Томаса Лубанги и его передача в Международный уголовный суд произвел впечатление, и не без оснований.

И последнее, но не менее важное, Совет Безопасности подробно и регулярно следит за этой проблемой в Рабочей группе, созданной в соответствии с резолюцией 1612 (2005). Франция имеет честь быть председателем этой группы. ЮНИСЕФ и Специальный представитель Генерального секретаря принимают самое непосредственное участие в ее деятельности. Первый доклад о ее деятельности был только что издан (см. S/2006/497, приложение).

Как председатель Рабочей группы я могу сказать, что она была создана и приступила к работе в считанные месяцы. Она приняла все необходимые решения, чтобы хорошо функционировать, включая ее круг ведения и детальную программу работы. Мы находимся на пороге достижения согласия в отношении ее инструментария. Рабочая группа сыграла полезную роль в назначении на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Она поддерживала визиты г-жи Кумарасвами на места и сыграла ключевую роль в создании механизма наблюдения и отчетности в резолюции 1612. Мы с большим интересом ожидаем первого общего доклада г-жи Кумарасвами в ноябре.

На своем заседании 26 июня этого года Рабочая группа вышла на новый этап. Она подробно изучила положение детей в условиях конкретного вооруженного конфликта, в данном случае в Демократической Республике Конго. У нас будет возможность рассмотреть другие ситуации с сегодняшнего дня и до конца года, и мы будем предоставлять рекомендации Совету Безопасности.

Текущий период, таким образом, представляет собой настоящее испытание для Рабочей группы, даже в то время как дети продолжают страдать на местах. Мы должны удвоить наши усилия по сокращению разрыва между нашими решениями здесь и их осязаемыми результатами в конфликтных ситуациях.

Как мы должны ликвидировать этот разрыв и еще больше усилить эффективность наших действий? Во-первых, мы должны давать больше информации о том, что делает Совет Безопасности; это является одной из задач наших сегодняшних прений. Далее, мы должны подчеркивать наше желание оказывать содействие и конкретную поддержку, вновь и всегда, сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и сторонами, эксплуатирующими детей. Первый визит г-жи Кумарасвами на место действия — в Уганду — был очень конструктивным в этом отношении. В скором времени последуют другие визиты. Сотрудничество является нашим приоритетом. Однако никто не должен сомневаться в нашей бдительности в отношении всех тех, кто подпитывает порочный круг насилия. Совет должен быть готов, как ясно говорится в его резолюциях, использовать полный арсенал имеющихся

мер для наказания тех, кто бросает вызов его авторитету, отказываясь соблюдать его резолюции.

И последнее. Мы должны активнее работать над вопросом взаимосвязи между безопасностью и развитием. Отсутствие будущего для детей подрывает все наши усилия по предотвращению конфликтов и демобилизации. Поэтому мы хотим подключить к работе этого заседания партнеров по развитию, без помощи которых успех не будет прочным. Со своей стороны, Франция внесет еще 5 млн. евро в поддержку плана действий ЮНИСЕФ и на деятельность Специального представителя по выполнению резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности. В районы, где этот вопрос стоит особо остро, будут направлены группы технической помощи. Первая группа помощи будет базироваться в районе Великих озер для оказания помощи национальным комиссиям, занимающимся демобилизацией и реинтеграцией детей.

Я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета. Следующий оратор в моем списке — представитель Канады, которому я предоставляю слово.

Г-н Лоран (Канада) (*говорит по-французски*): От имени Канады я хотел бы поблагодарить Францию за организацию этой важной дискуссии, за что мы очень признательны.

(*говорит по-английски*)

Эта открытая дискуссия по вопросу о детях и вооруженных конфликтах дает важную возможность через год после принятия резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности продвинуться вперед в деле ее осуществления. Для выполнения наших обязательств по защите детей в раздираемых войной странах и в постконфликтных обществах требуется сотрудничество всего международного сообщества. Совет Безопасности призван сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы взятые обязательства были выполнены.

Канада призывает государства сохранять приверженность делу осуществления резолюций, посвященных вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы призываем государства-члены продолжать свою поддержку Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, и просим тех, кто еще не сделал этого, ратифицировать этот Протокол. Канада призывает международное сообщество оказать поддержку работе Международного уголовного суда, который продолжает добиваться привлечения к ответственности тех, кто совершает серьезные международные преступления, включая преступления против детей. Перевод Томаса Лубанги из Демократической Республики Конго в Гаагу для судебного разбирательства — это важный шаг в борьбе с безнаказанностью.

В прошлом отсутствие точной и проверяемой информации о совершаемых злодеяниях зачастую было оправданием бездействия. Резолюция 1612 (2005) признала этот недостаток. Она является важным шагом по пути осуществления эффективных мер в борьбе с использованием детей-солдат, и она положила начало энергичным усилиям по координации сбора информации о нарушениях и о тех, кто совершает эти нарушения, в конкретных странах, а также по привлечению их к ответственности.

Мы должны работать сообща в интересах того, чтобы механизм функционировал, чтобы он был всеобъемлющим и координировал усилия различных участвующих в нем сторон и был подотчетен. Цель наблюдения и отчетности состоит не в том, чтобы собирать информацию для периодических докладов, а в том, чтобы положить конец нарушениям прав ребенка, предусмотреть своевременные меры в случаях совершения нарушений и покончить с безнаказанностью.

В резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности неоднократно подчеркивается глубокая обеспокоенность Совета Безопасности в связи с отсутствием прогресса в осуществлении предыдущих резолюций. Были утверждены новые механизмы для ликвидации несоответствия между международными нормами и мрачной реальностью, с которой сталкиваются слишком много детей, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта. Канада приветствует создание Рабочей группы Совета Безопасности в качестве возможности превратить приверженность Совета этой теме в разработку более эффективных стратегий, применимых в конкретных ситуациях. Мы призываем Организацию Объединенных Наций максимально использовать национальные планы действий для создания стимулов, а также разработать меры наказания, установив конкретные сроки достижения поэтапных и измеримых результатов. Этот альтернативный подход должен обеспечить

поэтапное осуществление более энергичных конкретных мер.

(*говорит по-французски*)

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго и призываем Рабочую группу откликнуться на него конкретными рекомендациями в отношении действий. Канада призывает Совет применять целевые и поэтапные меры в соответствии с резолюцией 1612 (2005) против тех сторон в конфликте, которые по-прежнему совершают злодеяния в отношении детей. Что касается выполнения резолюций Совета Безопасности и его растущей подотчетности перед общественностью и транспарентности, то мы хотели бы также просить Совет использовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты, включая разработку мандатов миссий по поддержанию мира и дальнейшее предание гласности имен тех, кто совершает нарушения, хотя этот вопрос и не стоит на повестке дня Совета Безопасности.

Канада приветствует назначение нового Специального представителя Генерального секретаря г-жи Кумарасвами и приветствует ее недавние поездки в Демократическую Республику Конго и в Уганду. Северная Уганда представляет собой хороший пример ситуации, которая не значится в повестке дня Совета Безопасности, но где совершаются грубые преступления против детей и, говоря в более общем плане, против гражданских лиц. Канада также вновь призывает Совет Безопасности включить эту ситуацию в свою повестку дня. Кроме того, мы призываем Специального представителя Генерального секретаря продолжать ее работу, направленную на прекращение вербовки и похищений детей «Армией сопротивления Бога», а также работать вместе с Угандой в интересах коренного улучшения положения детей и гражданских лиц в этом регионе. Канада вновь призывает Совет Безопасности рассмотреть меры по борьбе с продолжающимися злоупотреблениями и изменению достойной сожаления гуманитарной ситуации в северной Уганде.

Канада считает, что выполнение резолюции 1612 (2005) не должно ограничиваться лишь неотложной задачей остановить вопиющие нарушения, касающиеся детей, в ходе продолжающихся вооруженных конфликтов. Речь идет также об испытании готовности и способности Совета Безопасности превратить благородные цели резолюций по этой теме в практические дела. Ибо одни и те же проблемы — эффективные наблюдение и отчетность, постоянный контроль за выполнением мандатов миссий по поддержанию мира, принятие резолюций по конкретной стране, осуществление нацеленных мер перед лицом продолжающихся нарушений — одинаково затрагивают более широкие вопросы повестки дня, касающимися защиты гражданских лиц и женщин и мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Шри-Ланки.

Г-н Карьявасам (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за эту возможность выступить на данном заседании Совета Безопасности, посвященном первой годовщине со дня принятия резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах. Правительство и народ Шри-Ланки, испытавшие на себе губительные последствия вербовки детей террористическими группами для участия в вооруженном конфликте, очень признательны Франции за ее инициативу вынести вопрос о детях и вооруженных конфликтах на широкое обсуждение.

Я с особым удовольствием отмечаю присутствие здесь г-жи Радхики Кумарасвами, которая является уважаемой гражданской Шри-Ланки. Мы глубоко признательны ей за ее важный вклад в работу, которой Шри-Ланка столь привержена.

Дети — наше будущее. Каждое государство и международное сообщество в целом призваны защищать их и содействовать их благополучию, чтобы их детство проходило в условиях должной заботы, а не чрезмерной опасности, поскольку дети уязвимы и не могут должным образом защищать себя, а поэтому становятся легким объектом различных злоупотреблений. Судьба ни в чем не повинных детей, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта, это одна из самых серьезных проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся. Насильственное вовлечение детей в вооруженные конфликты вооруженными группами является одним из самых страшных преступлений современности.

Хотя Конвенция о правах ребенка является маяком в международных усилиях по защите детей,

принятие Советом Безопасности резолюции 1612 (2005) год тому назад знаменует собой важный этап глобальной стратегии построения более безопасного мира для наших детей.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря от 9 февраля 2005 года, одним из величайших бедствий, поражающих сегодня детей, является практика их вербовки и использования в качестве детей-комбатантов во многих конфликтах по всему миру. Мы отмечаем, что дети часто подвергаются идеологической обработке, становятся объектами сексуальных домогательств и снабжаются оружием для произвольного убийства, что затрагивает их собственные жизни и жизни других. Долг Совета и государств — членов Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы стороны, упомянутые в докладе Генерального секретаря, подвергались энергичным судебным преследованиям, с тем чтобы покончить с такими злоупотреблениями.

В докладе Генерального секретаря выявлены несколько негосударственных субъектов, и некоторые из них запрещены в ряде стран как террористические группировки, несущие ответственность за серьезные нарушения и злоупотребления в отношении детей. Эти негосударственные субъекты действуют за рамками международного права, этики и универсально принятых норм поведения. Совет Безопасности и его Рабочая группа должны рассмотреть вопрос относительно серии карательных мер против таких негосударственных субъектов, которые могут постепенно усиливаться в случае их отказа от соблюдения международных норм и практики. Важно, чтобы Рабочая группа Совета Безопасности и Управление специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах проявили новаторский подход и действовали твердо для обеспечения принятия карательных мер против этих негосударственных субъектов, которые участвуют в таких преступлениях против детей.

Мы полностью признаем и сознаем неизменную и постоянную ответственность государств за защиту детей во все времена — в мирное время и в периоды конфликтов. Однако в отличие от негосударственных субъектов государства подпадают под действие международных переговорных режимов, которые включают Конвенцию о правах ребенка, Протокол к ней и основные конвенции о правах человека. Все это вкупе составляет всеобъемлющий международный механизм, который обеспечивает защиту государствами детей и содействие их благополучию. Послужные списки государств в области прав человека становятся объектом пристального изучения на периодических обзорах, которые проводятся переговорными органами для мониторинга осуществления обязательств, взятых государствами на национальном и международном уровнях.

Поэтому необходимо, чтобы Рабочая группа Совета Безопасности уделяла первостепенное внимание негосударственным субъектам, которые не связаны международными договорными обязательствами и посему не соблюдают их. Это поможет обеспечить, чтобы государства не были обременены многочисленными обязанностями по отчетности и чтобы негосударственные субъекты подпадали под карательный режим.

В сентябре 2005 года мировые руководители приняли документ, отражающий их видение, и план действий Организации Объединенных Наций — итоговый документ, — в котором также дано определение использованию детей в вооруженных конфликтах как растущей угрозе.

Важно, чтобы мы осмыслили этот призыв наших руководителей сейчас, когда мы отмечаем первую годовщину принятия резолюции 1612 (2005). Международное сообщество должно сделать сейчас следующий логичный шаг — самый важный шаг, а именно: придать приоритетный характер задаче нормализации жизни детей, затронутых вооруженными конфликтами. Приступая к нашей задаче рассмотрения тяжелого положения детей в вооруженных конфликтах и содействия осуществлению прав детей, нам нужно согласиться с тем, что необходимым дополнением этих усилий будет оказание им помощи, включая, в частности, удовлетворение их потребностей в области образования, здравоохранения и реабилитации. Это будет включать в себя более крупную задачу поисков адекватных ресурсов на основе дальнейшего развития международного сотрудничества.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы информировать Совет о том, что во исполнение резолюции 1612 (2005) правительство Шри-Ланки вступило в заключительный этап создания специальной группы для мониторинга и отчетности. Создавая эту специальную группу, мы приняли во внимание доклад Генерального секретаря от 9 февраля 2005 года, в частности прило-

жение II к докладу и круг ведения Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

В отношении детей, в частности тамильских детей, живущих в северной и восточной частях Шри-Ланки, совершаются отвратительные преступления группой повстанцев «Тигры освобождения Тамил Илама» вот уже на протяжении более двух десятилетий. Не является секретом то, что в этой ситуации вряд ли есть какие-либо улучшения, что отмечает ЮНИСЕФ, который играет ведущую роль в информировании общественности об этом печальном положении. Этих детей насильственно рекрутируют для боевых действий. Некоторых из них «программируют» и превращают в террористов-смертников. Поэтому мы, в Шри-Ланке, хорошо знаем об ущербе, наносимом социальной ткани общества и ее будущему этой отвратительной практикой, применяемой террористической группой. Как затронутая этим бедствием страна, мы настоятельно призываем международное сообщество предпринять в срочном порядке смелые и решительные действия, с тем чтобы покончить с безнаказанностью негосударственных субъектов, которые продолжают жестоко обращаться с детьми. Давайте же в рамках этих усилий сделаем так, чтобы про нас не сказали: «За деревьями леса не видят», и не будем уклоняться от ответственности. Давайте добьемся успеха и обеспечим безопасный и надежный мир для наших детей.

Председатель (*говорит по-французски*): После консультаций с членами Совета я уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

> «Совет Безопасности вновь подтверждает свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей и свою решимость обеспечить уважение и осуществление его резолюции 1612 (2005), а также всех его предыдущих резолюций о положении детей в условиях вооруженного конфликта, которые обеспечивают всеобъемлющие рамки для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.
>
> В контексте этих всеобъемлющих рамок Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый со времени принятия резолюции 1612 (2005), в частности в следующих трех областях:
>
> – Совет Безопасности приветствует назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (СПГС) г-жи Радхику Кумарасвами. Совет Безопасности также приветствует ее деятельность на местах, затронутых вооруженными конфликтами, и ее намерение совершить дополнительные поездки для ознакомления с подобными ситуациями. Совет Безопасности настоятельно призывает стороны в вооруженном конфликте сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, а также с ЮНИСЕФ и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях прекращения вербовки и использования детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и в целях прекращения всех других нарушений и злоупотреблений, которым стороны в вооруженном конфликте подвергают детей.
>
> – Совет Безопасности приветствует текущие мероприятия по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов, предлагает Генеральному секретарю ускорить этот процесс в соответствии с резолюцией 1612 (2005) и ожидает подготавливаемый независимый обзор осуществления этого механизма. Совет Безопасности отмечает, что создание такого механизма уже принесло результаты на местном уровне, и приветствует усилия национальных правительств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и партнеров от гражданского общества по введению в действие этого механизма. В этой связи Совет Безопасности предлагает соответствующим государствам-членам, затронутым вооруженными конфликтами, которые до сих пор не присоединились к деятельности по созданию механизма наблюдения и отчетности, принять в ней участие на добровольной основе в сотрудничестве со Специаль-

ным представителем Генерального секретаря и ЮНИСЕФ.

– Совет Безопасности приветствует деятельность его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, о которой говорится в докладе ее Председателя (S/2006/497). Совет Безопасности приветствует тот факт, что Рабочая группа добилась достойных одобрения результатов на этапе осуществления и в настоящее время обсуждает конкретные доклады Генерального секретаря о сторонах в условиях вооруженного конфликта. Совет Безопасности предлагает Рабочей группе подготовить эффективные рекомендации для рассмотрения Советом.

Совет Безопасности подчеркивает важность стабильных инвестиций в развитие, особенно в здравоохранение, просвещение и профессиональную подготовку, в целях обеспечения успешной реинтеграции детей в их общины и предупреждения их повторной вербовки. Необходимо должным образом признать особую ситуацию девочек, эксплуатируемых вооруженными силами и группами, и надлежащим образом заняться решением этой проблемы.

Совет Безопасности призывает международное сообщество активизировать его усилия в целях обеспечения более надежной защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

В этой связи он настоятельно призывает все соответствующие стороны, включая государства-члены, региональные организации, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, действующие в рамках их мандатов, включая ЮНИСЕФ, ПРООН, УВКБ, УВКПЧ, МОТ и ЮНЕСКО, международные финансовые учреждения, в том числе Всемирный банк, а также гражданское общество, наладить партнерские отношения с этой целью. В частности, Совет Безопасности предлагает донорам выделить дополнительные ресурсы для финансирования развития механизма наблюдения и отчетности и реинтеграции детей. Совет Безопасности ожидает также вклада в эту деятельность недавно созданных Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Совет Безопасности ожидает следующего доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1612 (2005) и его предыдущих резолюций по вопросу о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, который должен быть представлен к ноябрю 2006 года, и заявляет о своем твердом намерении рассмотреть этот важный вопрос».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/PRST/33.

В моем списке значится ряд ораторов, которые еще не выступили. Я предлагаю, с согласия членов Совета, прервать заседание до 14 ч. 30 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.